

La Voz de Guipúzcoa

Sábado, 1.º de diciembre de 1934

DIARIO REPUBLICANO

San Sebastián - Año 50.º - Núm. 17.416

EL PARLAMENTO DE LA REPUBLICA

Quedó aprobado y pendiente de votación definitiva el proyecto de ley sobre los yunteros de Extremadura

El señor Cambó, en un agrio discurso, defendió el Estatuto, atacó a la Esquerra y se declaró españolista

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.

COMIENZA LA SESION

Se abre la sesión a las cuatro y cinco de la tarde. Preside el Sr. Alba y en el banco azul toma asiento el ministro de Agricultura. Desanimación en escaños y tribunas. Se lee y se aprueba el acta de la sesión anterior, y se entra en el orden del día, aprobándose definitivamente varios dictámenes y tomándose en consideración algunas proposiciones.

También se aprueban dos dictámenes de la Comisión de Suplicatorios, denegando los solicitados para procesar a los Sres. Marial y Largo Caballero; al primero por supuesta intervención en los sucesos revolucionarios de Cataluña, y al segundo por conceptos vertidos en un discurso que pronunció en un mitin socialista celebrado en el Cine Europa.

EL PROBLEMA DE LOS YUNTEROS

Se reanuda la discusión del proyecto relativo a los yunteros y pequeños labradores de Extremadura.

El Sr. VELAYOS defiende un voto particular al artículo segundo. Pide se exceptúen de la prórroga del artículo primero, determinadas fincas.

El MINISTRO DE AGRICULTURA dice que acepta en principio el voto particular, siempre que el número de tales fincas no sea excesivo.

El Sr. ARIZCUN, por la Comisión, dice que ésta acepta el espíritu del voto.

El Sr. DIAZ AMBRONA defiende una enmienda proponiendo un párrafo adicional al artículo segundo.

El MINISTRO DE AGRICULTURA cree que puede aceptarse el espíritu de esta enmienda. El Sr. DIAZ AMBRONA se muestra conforme.

El Sr. DAZA defiende una enmienda pidiendo se excluyan de los beneficios de esta ley a determinados yunteros.

El Sr. ALVAREZ MENDIZABAL, por la Comisión, se opone, y en votación ordinaria se rechaza la enmienda.

El Sr. SANCHEZ MIRANDA defiende otra enmienda pidiendo se exceptúen de la ley determinadas tierras. Esta enmienda es aceptada.

Se lee el artículo segundo, tal como ha quedado redactado definitivamente.

El Sr. LAMAMIE DE CLAIRAC consume un turno en contra, y en votación nominal es aprobado el artículo por 79 votos contra 23.

También en votación nominal, y por 130 votos contra 50, es aprobado el artículo primero, que había quedado pendiente en sesiones anteriores.

El Sr. RODRIGUEZ JURADO defiende una enmienda al artículo tercero.

La Comisión se opone y la Cámara la rechaza. En cambio, se acepta otra del Sr. Azpeitia y queda aprobado el artículo tercero. También se aprueban el cuarto y quinto, así como un artículo adicional.

El Sr. BLANCO, por los agrarios, defiende una enmienda proponiendo un nuevo artículo adicional.

La Comisión se opone.

El MINISTRO DE AGRICULTURA dice que pese a los nobilísimos propósitos que con la enmienda persiguen los agrarios, no puede aceptarla porque en realidad afecta a la Reforma Agraria y se aleja de lo que es y debe ser la ley de yunteros. Añade que de aceptarse la enmienda habría que comprar tierras con grave quebranto para el Tesoro, cosa que él no cree pertinente ni conveniente. No se opone a la discusión porque con ello lo único que puede perderse es el tiempo. Afirma que él se somete al criterio de la Cámara; pero que ha de salvar su responsabilidad como ministro, para que el día de mañana no sea señalado como culpable.

El Sr. BLANCO dice que el Sr. Del Río, cuando era ministro de Agricultura, proyectaba una ley de yunteros que no prevaleció. Añade que lo que parece caro es lo más barato, porque todo lo que tiene buen empleo y es remunerador repercute favorablemente en la economía nacional. En cambio, lo que se decía que era barato, o sea la política agraria de las izquierdas, se está viendo que es lo más caro e inútil.

Los agrarios retiran su enmienda.

El MINISTRO DE AGRICULTURA da las

gracias a los agrarios por su noble proceder, que permite la aprobación del proyecto. Este queda aprobado y pendiente de votación definitiva.

EL REGIMEN PROVISIONAL DE CATALUÑA

Se reanuda la discusión del proyecto de ley implantando un régimen provisional en Cataluña como consecuencia del movimiento insurreccional de la Generalidad y demás organismos oficiales de aquella región autónoma.

El Sr. BILBAO (Esteban) pronuncia un largo discurso impugnando el proyecto. Coincide totalmente con los criterios expuestos el día anterior por los Sres. Maura (Honorio) y Goicoechea. Pide la derogación del Estatuto catalán y la confección de otro que no ponga en peligro la unidad española.

El Sr. PRIMO DE RIVERA interviene también y dice que hay que reconocer la personalidad de Cataluña, pues tiene un idioma propio. Afirma que no puede agravarse a Cataluña, pero tampoco a España, ni poner en peligro la unidad española.

El Sr. CAMBO interviene. Dice que la rebelión del 6 de octubre último no puede achacarse a Cataluña, pues en el movimiento no participó la gran masa catalana. Los culpables fueron la Generalidad y los demás organismos en los que predominaban la Esquerra y demás elementos adictos a esta organización. No puede cometerse el error de mezclar al pueblo catalán como participante en el movimiento criminal preparado por la Generalidad. Recuerda que en los tiempos del "¡Maurra, no!" don Antonio Maura era partidario de las autonomías y preparó el admirable proyecto de la autonomía de la administración local. Añade que en aquella época tuvo ocasión de hablar con el ilustre político, quien le dijo que él hubiera salvado a Cuba con la autonomía, pues antes que ser asesine era filibustero.

Por todo esto —añade el señor CAMBO— yo digo al hijo de aquel ilustre político que no sea injusto con Cataluña, con el Estatuto y con la Lliga. A trabajar por España se nos podrá igualar, pero no aventajar, y quien diga lo contrario sabe que miente. La Lliga siempre colaboró con lealtad. La Esquerra no ha hecho lo mismo, pues es la mayor enemiga de Cataluña. En los dos primeros años de la República los radicales fueron perseguidos por esos elementos; pero la Lliga tuvo siempre otro comportamiento bien distinto. La Lliga ha laborado, laberá y laborará por España, y jamás atentará contra la unidad nacional española, pero ello no le impide defender sus ideales autonomistas. (Rumores.) Como catalán y autonomista no me extraña la conducta actual de los monárquicos, ya que ellos, con su actitud, lo que persiguen es quebrantar el prestigio del Régimen para acabar con la República. Mucho más grave que esa rebelión de la Generalidad fué la aprobación de la ley de Cultivos. Este acto de la Generalidad y del Parlamento catalán fué frío, premeditado y alevoso, mientras que la rebelión fué el desbordamiento de las masas. (Grandes rumores.) El orador rebate los argumentos de los se-

ñores Maura y Goicoechea, y dice que así como el pueblo español no ha perdido su fe en la República, así la región catalana conserva su fe en la autonomía. Dice que desea que cuanto antes se celebren en Cataluña nuevas elecciones, y anuncia que en ellas los enemigos del Estatuto no sacarán más votos de los que allí han de obtener los amigos del Sr. Goicoechea.

Habla del Parlamento catalán y dice que los representantes de la Lliga hubieron de abandonarlo ante las continuas e intolerables proclamas de la Esquerra, que abusaba de su poder e imponía leyes absurdas. Lee fragmentos del discurso pronunciado por el señor Durán y Ventosa combatiendo al Gobierno de la Generalidad, y dice que en éste había una tendencia separatista y otra contraria al separatismo. La tendencia predominante era la separatista. Declara que al mencionado discurso del Sr. Durán y Ventosa el presidente de la Generalidad, Sr. Companys, contestó con otro lleno de proclamas y exabruptos.

Dos días antes de declararse el estado de guerra en Cataluña —sigue diciendo—, se celebró la famosa sesión municipal de todos conocida, y en ella la Lliga adoptó la actitud que todo el mundo conoce.

Alude nuevamente al Sr. Goicoechea y le recuerda que le envió una carta felicitándole efusivamente por su libro "Por la concordia". También le dice que podrá ser censurado por lo que pueda hacer en lo sucesivo, pero no por la conducta observada hasta ahora por la Lliga.

Declara que la solución del problema está en saber y el Estatuto catalán es compatible con la grandeza de España, y añade que él cree que sí.

Se extiende en consideraciones de índole social, política y económica y dice que España debe atender principalmente los problemas sociales y económicos, procurando dejar al margen todo lo que sea baja política, pues de lo contrario no podrá haber paz ni concordia. (Aplausos de los liguistas.)

(El jefe del Gobierno y los ministros de Hacienda y Gobernación leen proyectos de ley.)

LOS SUCECOS DE ASTURIAS

Se lee una proposición incidental del señor MARCO MIRANDA pidiendo se nombre una Comisión parlamentaria que vaya a Asturias con objeto de hacer una detallada e imparcial información de los sucesos allí registrados y de lo ocurrido a la llegada de las tropas de Marruecos.

El Sr. MARCO MIRANDA defiende la proposición. Dice que ha estado en Asturias, donde pudo comprobar la Comisión de hechos graves que merecen la intervención del Gobierno y del Parlamento. Declara que la familia del periodista Luis Sirval viene reclamando constantemente el cadáver, sin que se le atiendan ni se le den explicaciones.

El orador trata de hacer un relato de los sucesos y una crítica de la actuación de la fuerza pública.

El PRESIDENTE: —Cifíase su señoría estrictamente a la defensa de la proposición, sin

EL IMPUESTO SOBRE LA RENTA

Hoy por la mañana volverán a reunirse las Gestoras provinciales vascas

La Comisión del Ayuntamiento de la vecina villa de Rentería, que visitó al presidente de la Comisión gestora, señor Bellido, para darle las gracias por sus gestiones en favor de las obras de defensa contra las inundaciones, le hizo entrega del siguiente escrito relacionado con la actitud de la Corporación provincial acerca del impuesto sobre la Renta:

"Al advenir este Ayuntamiento al gobierno municipal, fué su primer acto declarar pública y solemnemente que era entusiasta defensor de la Autonomía administrativa y del Concierto Económico, dentro siempre de la unidad española.

Por eso ha visto con profundo agrado la actitud que esa digna Comisión gestora ha adoptado con motivo de la exacción del im-

puesto de la Renta en esta provincia, y en sesión de ayer acordó, al par que felicitarle por su celo en la defensa de los derechos del País, alentarle para que prosiga en tan plausible actitud hasta conseguir que aquéllos sean respetados, brindándole al efecto nuestra modesta pero decidida cooperación."

El escrito lo firma el alcalde de Rentería.

Hoy, sábado, a las once de la mañana, volverán a reunirse los presidentes y gestores de las Diputaciones de Vizcaya, Alava y Guipúzcoa para seguir el estudio y discusión de los asuntos relacionados con el Concierto Económico y otros aspectos administrativos que quedaron pendientes en la reunión celebrada el martes por la mañana.

pretender aprovechar las circunstancias para explicar una interpelación. Lo que ahora procede es que la Cámara acepte o rechace la proposición y que su señoría deje para otro momento la interpelación.

El Sr. MARCO MIRANDA sigue su discurso y dice que en Oviedo murieron más de ochenta personas a las que él considera inocentes, y pide que estos hechos no queden impunes.

Voces de la mayoría: —¡Ha venido a defender a los criminales! ¡No se pueden tolerar esas falsedades! (Escándalo. Los diputados de la mayoría gubernamental increpan al orador.)

El PRESIDENTE reclama orden y compos-tura.

El Sr. MARCO MIRANDA: —No consiento que mis palabras se califiquen de falsedades ni que a mi intervención se le atribuya un carácter que no tiene, pues lo que digo es verdad. (Se reproducen las protestas y surge un nuevo escándalo.)

El PRESIDENTE: —Yo invito a su señoría a no contribuir a la campaña de desprestigio que contra España se está haciendo en el extranjero. (Aplausos.)

El Sr. MARCO MIRANDA intenta seguir hablando, pero los diputados de la mayoría se lo impiden con sus protestas y vituperios.

El MINISTRO DE ESTADO (Sr. Rocha): —Se está preparando una campaña de escándalo contra España, y su señoría, en vez de contrarrestarla, lo que hace es contribuir a ella. (El Sr. Marco Miranda protesta y la mayoría gubernamental le increpa.)

El Sr. TEJERO: —¡Como vosotros cuando lo de Casas Viejas! (Más protestas y nuevo escándalo.)

El MINISTRO DE ESTADO: —El Gobierno luchó en Asturias por la defensa del Estado y por el bien de España. (Aplausos.) Yo creo que el dolor de las familias de las víctimas ha dado lugar a que se exageren las cosas. Hay que esperar a que los tribunales de Justicia esclarezcan los hechos y dicten los fallos correspondientes. Entonces se podrá hablar. Lo que no puede tolerarse es una acción parlamentaria fiscalizadora de la labor ardua y admirable que vienen realizando los tribunales. Tampoco puede permitirse que se venga a la Cámara a promover debates sobre cuestiones en las que actúa la Justicia. El que tenga algo que denunciar, que acuda a los tribunales. Con el cadáver del señor Sirval se quería hacer lo que se pretendía con el traslado de los gloriosos capitanes Galán y García Hernández: una bandera de la revolución, y eso no podía tolerarlo el Gobierno, y no lo consintió. Yo doy por no recibida una carta del padre de Sirval, porque me hago cargo del intenso dolor de ese señor. Yo ruego a los señores diputados que pensaban intervenir en esta discusión, que renuncien a hacer uso de la palabra, y a la Cámara pido que rechace la proposición. (Aplausos.)

El Sr. MARCO MIRANDA: —Puesto que se me impide decir aquí cuanto pensaba, acudiré a los tribunales.

El Sr. REY MORA: —Y si los hechos que denuncie su señoría resultan falsos, ¿aceptará sin reservas ni protesta la sanción que los tribunales puedan imponerle? (Aplausos.)

El Sr. MARCO MIRANDA: —En absoluto. (Rumores.)

Queda rechazada la proposición. (El salón de sesiones se despeja, y en los escaños sólo quedan doce diputados.)

RUEGOS Y PREGUNTAS

El Sr. AZA se ocupa de la crisis de trabajo en Asturias y pide al Gobierno que acuda a remediar la situación. También formula un ruego relacionado con el laudo que el señor Estadella dictó en el pleito metalúrgico cuando era ministro de Trabajo.

El MINISTRO DE INDUSTRIA Y COMERCIO dice que el Gobierno se interesa por la situación de Asturias; pero que en estos momentos, debido a la actitud en que se han colocado ciertos elementos, no es posible determinar quiénes son obreros parados forzados y quiénes los huelguistas voluntarios.

El Sr. RUIZ AGUILA pide se auxilie a los pueblos extremeños aislados por los temporales.

El PRESIDENTE promete dar cuenta de este ruego al ministro correspondiente. Se levanta la sesión a las 8'30.

Tribunas donostiarras

Don Francisco de Cossío disertó ayer en el Ateneo sobre "Tres maestros de la escultura castellana"

A las siete y cuarto de la tarde de ayer ocupó la tribuna del Ateneo Guipuzcoano, el ilustre escritor y director del Museo Nacional de Escultura de Valladolid, don Francisco Cossío.

La aparición del orador en la tribuna fué acogida con calurosos aplausos de salutación.

El tema de la conferencia era: «Los tres maestros de la escultura castellana en el Museo de Valladolid».

El orador dió principio a su disertación manifestando que sus actividades no son las de un conferenciante, pues tiene por costumbre el escribir, en lugar de hablar. No le agrada el monólogo y ahora habla, obligado por las circunstancias.

Divide su conferencia en dos partes. Una de ellas, hablada, y la otra documentada con proyecciones en la pantalla de las obras artísticas que ejecutaron los maestros que a la vez fueron escultores y pintores.

Dice el señor Cossío que los caballeros de los siglos XV al XVIII pasaron por los palacios, iglesias y conventos sin admirar el valor artístico de las obras creadas por los maestros, atentos con preferencia a la expresión de sus creencias religiosas.

El policromado es un arte especial en el que existe una escuela española, que quizás no sería conocida si de ello no se hubiera preocupado el Museo de Valladolid, sacándola de la oscuridad. En dicho Museo aparecen ahora clasificados por grupos todos los trabajos allí expuestos, y de esa forma se puede apreciar la técnica de cada modalidad.

Puede decirse, por los distintos grupos y clases de artistas que en el siglo XVII lo integraban, que era Valladolid una verdadera escuela de sindicatos gremiales, teniendo cada uno de ellos su independencia artística.

Vestir muros; dar esplendor a los altares; bordar ropas para el culto; forjar rejías artísticas, etc., todo ello de gran riqueza, para llenar las iglesias y los palacios, contrastaba grandemente con la humildad de las gentes y la pobreza de las casas de barro, de Castilla.

Con el descubrimiento de América llegó el oro en abundancia a Castilla, y es éste el gran momento de pujanza para fomentar el arte del retablo español. Y en Castilla se miraron, el uno junto al otro, lo humilde y lo suntuoso.

El orador empieza a describir la historia de Alonso González Berruguete, célebre escultor, pintor y arquitecto español, nacido en Paredes de la Nava (Castilla la Vieja) el año 1479, que a los 33 años marcha a Italia, de donde regresó considerándose fracasado para el Arte.

Berruguete, que fué un pintor mediocre y un escultor modesto, descubre en cambio la manera más bella de mezclar estas dos manifestaciones artísticas, y entonces crea la imaginaria policromada, y con ella una escuela española original y propia, que en nuestro tiempo habría acreditado a un gran escenógrafo.

Entre sus mejores obras, se cuentan la «Muerte de San Benito», la «Destrucción del templo pagano de Montecasino», «La Circuncisión» y la «Adoración de los Reyes», todas ellas existentes en el Museo provincial de Valladolid.

Otro de los tres maestros castellanos del Museo de Valladolid, el que ocupa el segundo lugar es Juan de Juni, escultor y pintor nacido en Italia a mediados del siglo XVI y muerto en Valladolid a principios del XVII.

En 1533 fué llamado por el obispo de Oporto don Pedro Alvarez de Acosta para que construyera el palacio episcopal en aquella ciudad portuguesa.

En 1540 va a Salamanca y en 1541 se hace definitivamente vecino de Valladolid, en cuya población monta un taller en competencia con el de Berruguete.

Entre sus mejores obras merecen citarse «El descendimiento de la cruz» hecho por Juan de Juni para la catedral de Segovia, y el «Entierro de Cristo» para el convento de San Francisco de Valladolid.

Después de la muerte de estos dos maestros, el arte de la escultura policromada

decae notablemente, y noventa años después, vuelve a darle realce Gregorio Hernandez, el gran artista castellano que forma la trilogía del Museo vallisoletano con Berruguete y Juan de Juni.



DON FRANCISCO DE COSSÍO
(Foto Archivo VOZ.)

En torno a las obras de estos tres artistas, empezó a fundarse el Museo el año 1835. Actualmente las obras recogidas pasan de un millar, entre las que figuran las de otros muchos artistas castellanos y las de algunos autores anónimos de mérito.

En la actualidad se recogen obras de artistas de otras regiones españolas, al objeto de hacer un gran Museo de arte español, teniendo en cuenta que desde Valladolid, antigua Corte de España, los amantes de estas obras del arte antiguo, pueden desplazarse fácilmente para visitar muchos pueblos de sus alrededores en cuyas iglesias se conservan verdaderas preciosidades de los maestros de los siglos XV al XVIII.

En la segunda parte de la conferencia se proyectaron en la pantalla varias obras de los maestros Alonso González Berruguete, Juan de Juni y Gregorio Hernandez, que fueron admiradas por el numeroso y distinguido público que estaba en la sala.

El orador fué muy aplaudido y felicitado al final de su documentada y amena conferencia.

Después de la boda

La luna de miel del príncipe Jorge y la princesa Marina

LONDRES. — Los reales novios, príncipe Jorge y princesa Marina, han proyectado ya la primera parte de su viaje de bodas.

Después del matrimonio en la abadía de Westminster, el 29 del corriente, la pareja real pasará las tres primeras semanas de su luna de miel en la costa del Mediterráneo, probablemente en la Riviera, Mallorca y costa de Argel.

Los recién casados regresarán a Inglaterra para las fiestas de Navidad, reuniéndose con la familia real en Sandringham (Norfolk).

Después de las Navidades, los príncipes irán, bien a Murren para practicar los deportes de invierno o emprenderán un viaje a las Indias occidentales.

Probablemente se decidirán por Murren, porque la princesa Marina es muy aficionada a todos los deportes de invierno, y parece que tiene grandes deseos de enseñar a patinar al príncipe.

Durante estas últimas semanas, la princesa Marina no ha pensado casi nada más que en su equipo de novia, cuyos detalles se guardan en secreto.

Desde luego, no ha querido comprar un gran equipo a causa de lo que cambian las modas. Todos sus zapatos, guantes, sombreros y portamonedas, así como los pañuelos, harán juego con sus vestidos.

Casi todos los sombreros que se ha encargado, son pequeños, pero también se ha ocupado de que le hagan algunos sombreros grandes para determinadas ocasiones.

La mayoría de sus vestidos son de tonos beige al marrón, y azul ceniza oscuro. Uno de sus trajes de tarde está hecho de lame de oro, lo que hace una "toilette" de gran suntuosidad.

Las mujeres invitadas a la boda se han llevado un gran desencanto al saber que para entrar en la abadía de Westminster deberían llevar trajes de día, largos hasta el tobillo.

Muchas habían preparado magníficos trajes de noche, con suntuosas capas y abrigos y las correspondientes joyas.

Con esta disposición, las que han ganado han sido, desde luego, las modistas, que inmediatamente han recibido gran número de encargos de vestidos de día, pero de gran lujo y elegancia. (United Press).



RECAMBIOS LEGITIMOS CHRYSLER - DOUGE

ELORRIO Y ZABALZA HNOS., S. L.

Garage Zabalza - Calle Pinares - San Sebastián

AGENTES EXCLUSIVOS PARA GUIPUZCOA

LA REGLA SUSPENDIDA VOLVERA

RAPIDAMENTE

y sin peligro con Perlas "FEMI"

"PRODUCTO MODERNO, INOFENSIVO Y DE ACCION SEGURA"

Rechazar imitaciones que además de no dar resultado pueden ser peligrosas

De venta: BARCELONA, doctor Andreu-Segala.—MADRID, Gayoso.—SAN SEBASTIÁN, Unión Farmacéutica.—VALLADOLID, E. Pasalodos y C.—PALENCIA, Fuentes.—ZAMORA, Alvaro Garcia.—BURGOS, Barriocana. De no hallarlo en su localidad se mandará reservadamente certificado enviando pesetas 14'50 al concesionario EASTARD, calle Fivaller, 48.—BARCELONA

Los vascos de antaño

GUERRA ENTRE VIZCAYA Y GUIPUZCOA

Las Juntas Forales del Señorío de Vizcaya, el año 1686 tomaron el acuerdo de prohibir la exportación del mineral de hierro. Esta prohibición alcanzaba a la provincia de Guipúzcoa, cuyas ferrerías, desde tiempo inmemorial, venían surtiéndose del mineral vizcaíno, libremente.

Alegaba el Señorío para tratar de justificar su disposición prohibitiva, que el mineral de su territorio se había extraído con exceso, por cuya causa se iba reduciendo mucho, y que cuanto quedaba por extraerlo necesitaba para atender a su propia industria.

Ello no era sino un pretexto, como así lo comprendió la provincia de Guipúzcoa, y por ello entabló querrela contra el acuerdo de la Junta del Señorío.

El Consejo de Castilla, en 1687, ordenó que el Corregidor informase.

En la Corte se presentaron dos diputados generales de ambas provincias. Cada uno por su lado, presentaban opuesta pretensión. Vasquismo puro.

El día primero de julio del año 1688, el conde de Oropesa, presidente del Consejo de Castilla, dictó una resolución en la que se le decía a Vizcaya:

"Sería del real agrado que dejase sacar durante seis años cincuenta mil quintales de mineral en cada uno de ellos, además del que necesiten las Reales fábricas, y aún mejor vería Su Majestad se permitiese la extracción por tres años sin limitación de cantidades".

Guipúzcoa no se conformó con esta determinación, que a su entender, revelaba debilidad e indecisión en el Gobierno. Las Juntas generales celebradas durante aquel año acordaron protestar enérgicamente por medio de cuatro caballeros que fueron en posta hasta la Corte. Dispusieron igualmente que hasta tanto regresaran los comisionados enviados a Madrid continuaran reunidas las Juntas en sesión permanente, en unión del coronel de los Tercios guipuzcoanos, don Domingo Tomás de Isasi.

Tan grave resolución se agravó con la adopción de otras medidas, a saber:

La prohibición de toda clase de comercio con Vizcaya, tanto por mar como por tierra.

Que todos los pueblos de Guipúzcoa hiciesen alardes generales y reseña de armas el día de Santiago, municionándose inmediatamente.

Que se hiciese prevención de pólvora.

Que se diese conocimiento de estas disposiciones a la provincia de Alava.

Que se denunciase todo fruto y género que se intentara llevar de esta provincia a la de Vizcaya, y lo mismo los que se trajesen del Señorío.

El Gobierno de Su Majestad se alarmó ante la guerrera actitud que había tomado la provincia de Guipúzcoa para defender su derecho a emplear en sus ferrerías los minerales extraídos de los montes vizcaínos.

Desaprobó los acuerdos de las Juntas guipuzcoanas y mandó que se disolviesen las Juntas de procuradores.

Que cesaran los armamentos y prevenciones militares y que se alzara la prohibición de la vida comercial, porque estaba dispuesto a "oír gratamente" las pretensiones de la Provincia.

Al mismo tiempo ordenaba a Vizcaya que acudiese al Consejo para exponer las razones que tuviese para impedir el envío del mineral, y que por el tiempo de cuatro meses no pusiera embarazo alguno para la extracción del mineral.

Todavía insistió Guipúzcoa en su demanda, y el Real Consejo el día 2 de mayo de 1689, mandó que durante doce años, cada uno de ellos, el Señorío permitiera a la provincia de Guipúzcoa, sacar hasta cuatrocientos mil quintales de mineral.

Y así se evitó la guerra entre Vizcaya y Guipúzcoa.

Pedro SARASQUETA.

Gran propaganda fotográfica

FOTO GOYA, presenta a su distinguida y numerosa clientela nuevos y modernos modelos de fotografías del más depurado gusto artístico, a precios verdaderamente sin competencia.

Fotos desde UNA peseta la media docena. Vea Vd. hoy mismo las vitrinas de FOTO GOYA y se convencerá.

PEÑAFLORIDA, 3 :: San Sebastián

Bombas "VERTA"

Domésticos e Industriales

ARCOS :: PRIM, 59 :: Teléfono 11-6-42



Para preparar un AGUA ALCALINA DIGESTIVA

emplead la

SAL VICHY-ETAT



ACTUALIDAD POLITICA

El ministro de Hacienda tiene una fórmula presupuestaria que será discutida con la del señor Gil Robles

El criterio de los radicales sobre la autonomía catalana lo expone el jefe del Gobierno

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.

PIDEN EXAMENES EXTRAORDINARIOS

Ayer por la mañana una Comisión de alumnos del Magisterio Normal, visitó al ministro de Instrucción Pública para pedir que se conceda exámenes extraordinarios en enero próximo a todos los que estando sujetos al plan de 1914 les falta menos de cinco asignaturas para terminar la carrera.

El ministro prometió estudiar el asunto y resolver rápidamente la petición.

DICE EL JEFE DEL GOBIERNO

El jefe del Gobierno permaneció toda la mañana en su despacho del Ministerio de la Guerra. Recibió diversas visitas, entre ellas las del Sr. Samper y general López Ochoa. Antes, el Sr. Lerroux había acudido a Palacio para despachar con el Presidente de la República.

El señor Lerroux abandonó su despacho a la una y media de la tarde, y dijo a los periodistas:

—El ministro de Industria y Comercio ha sido designado para que vaya a Asturias con objeto de estudiar personalmente y sobre el terreno las medidas que conviene adoptar para la reanudación del trabajo en las minas y garantizar las vidas de los directores técnicos de las explotaciones. Los trabajos podrán comenzar gradualmente a medida que se hace la selección del personal obrero.

Me visitó el general López Ochoa que vino a darme las gracias por la recompensa que se propone para él. Aprovechamos la ocasión para estudiar el plan de otras recompensas que se proponen para las fuerzas que a sus órdenes actuaron en Asturias.

También me visitó una Comisión de jefes del ejército que me hizo entrega de un cheque de 5.000 pesetas que se destinan a la suscripción a favor de la fuerza pública.

—¿Cuándo se celebrará el próximo Consejo?

—Hasta el martes próximo no lo habrá.

El Sr. Lerroux se despidió de los periodistas diciendo humorísticamente:

—Se me olvidaba decirles que no hay crisis.

CARTAS CREDENCIALES

Hoy, sábado, a las once de la mañana, se verificará en el Palacio Nacional la ceremonia de presentación de cartas credenciales del nuevo ministro plenipotenciario de Austria, Lothar Egger.

El acto se celebrará con el ceremonial de costumbre.

MANIFESTACIONES DEL SEÑOR OSSORIO Y GALLARDO

Comunican de Barcelona que ayer al mediodía, el Sr. Ossorio y Gallardo, hablando con algunos periodistas insistió en su punto de vista de que debe respetarse el Estatuto de Cataluña, exceptuando el orden público.

Acercas de la situación política, dijo que el porvenir de la República no será tranquilo ni quieto.

—Tenemos que prepararnos a pasarlo mal, consolándonos con la idea de que lo pasan peor en otras naciones.

LOS RADICALES

Ayer se reunió la minoría radical para oír a sus representantes en la Comisión de Agricultura que informaron sobre el voto particular de los agrarios al proyecto de ley relativo a los yunteros extremeños. Se convino en reconocer la inoportunidad de ese voto, que en todo caso debe ser discutido al discutirse la reforma de la reforma agraria.

También se trató del régimen provisional en Cataluña y se convino en que ningún diputado radical intervenga para exponer el criterio de la minoría, ya que ese criterio habrá de exponerlo el señor Lerroux como jefe del partido y jefe del Gobierno.

LOS TRADICIONALISTAS

También se reunió la minoría tradicionalista que se ocupó del régimen de Cataluña, acordándose mantener su posición favorable a la derogación inmediata del Estatuto.

También se cambiaron impresiones sobre el proyecto de ley relativo a la reforma de la Ley de Bases de Correos y Telégrafos.

Asimismo se acordó pedir el "quorum" para la aprobación definitiva del proyecto de ley relativo a los yunteros.

Finalmente se cambiaron impresiones sobre la nueva ley municipal.

EL SEÑOR GUERRA DEL RIO, OPTIMISTA

Cuando el señor Guerra del Río llegó ayer tarde al Congreso, decía que en las cuestiones relativas a los yunteros, a Cataluña y a la fórmula económica del señor Gil Robles, se llegaría a un acuerdo y que todos esos asuntos se resolverán satisfactoriamente para los grupos de la mayoría gubernamental.

CONFERENCIAS Y CABILDEOS

Durante la tarde de ayer, en los pasillos y dependencias del Congreso hubo muchas conferencias y no pocos cabildeos. El señor Gil Robles conferenció con los señores Calderón y Ventosa y con los ministros de Agricultura y Gobernación. También conferenció con el jefe del Gobierno y el ministro de Hacienda. Estas conferencias estuvieron relacionadas con el proyecto de ley de los yunteros, el problema catalán y la fórmula económica sobre autorizaciones especiales.

LAS AUTORIZACIONES ESPECIALES

Se decía ayer tarde en los pasillos del Congreso que el señor Gil Robles iba a dar a conocer públicamente su fórmula relativa a las autorizaciones especiales sobre cuestiones económicas. También se decía que sobre lo particular, el ministro de Hacienda tiene otra fórmula de la que dará cuenta al Gobierno en el Consejo del martes. Se aseguraba que si esta fórmula es aprobada por el Consejo, la del señor Gil Robles quedará extramuros.

El ministro de Hacienda confirmó que, en efecto, él tiene una fórmula sobre las autorizaciones especiales en materia presupuestaria, fórmula que cree es más viable y sencilla que la del señor Gil Robles. Con ella, los presupuestos pueden ser aprobados en quince o veinte días, y en el articulado de la ley presupuestaria pueden incorporarse las autorizaciones necesarias para la reorganización de los servicios.

LA C. N. T. DICE QUE ACTUARA EN POLITICA

Según dice "La Nación" en su número de anoche, un directivo de la C. N. T. ha declarado que esta organización dejará de ser apolítica para intervenir en las luchas electorales en unión de los partidos políticos afines.

LA PRENSA DERECHISTA Y EL ESTATUTO CATALAN

Los periódicos derechistas continúan su campaña en pro de la derogación del Estatuto catalán. Dicen que creen que en el proyecto de ley del Gobierno sobre el régimen provisional a implantar en Cataluña, desaparecerá la disposición que se refiere al plazo dentro del cual se celebrarán las elecciones, con lo cual el régimen se establecerá por tiempo indefinido.

"Informaciones" dice que el Estatuto ca-

talán sólo puede resucitar cuando resuciten los soldados de la patria muertos traidoramente el 6 de octubre por la Generalidad y la Esquerra.

LAS NEGOCIACIONES CON LA ARGENTINA

En el Ministerio de Estado se facilitó anoche una nota en la que de manera categórica se desmienten unas noticias e informaciones aparecidas en periódicos de Buenos Aires, y según las cuales las negociaciones entre España y la Argentina para ultimar un Convenio comercial son muy difíciles, habiendo quedado rotas virtualmente. Añade la nota que esas noticias son completamente inexactas, pues aquellas negociaciones siguen su curso normal, no habiendo surgido ninguna dificultad importante. Esta nota confirma las noticias publicadas ayer por La Voz de Guipúzcoa.

LA FORMULA DEL SEÑOR GIL ROBLES

A última hora el señor Gil Robles entregó a la Mesa de la Cámara una proposición incidental conteniendo la fórmula esbozada el día pasado sobre autorizaciones especiales al Gobierno al legislar en materia administrativa habrá de procurar no aumentar en modo alguno los gastos y disminuirlos. Se nombrará una Comisión técnica asesora que presentará a las Cortes antes del día 1 de julio del año 1935 los proyectos que estime conveniente. Esa Comisión la formarán nueve miembros: cuatro funcionarios administrativos de reconocida capacidad y cuatro técnicos especializados en la organización administrativa y asuntos económicos. El presidente será nombrado libremente por el Gobierno. Esta Comisión hará un estudio de la reorganización de los servicios antes del día 1 de septiembre de 1935, con la obligación de obtener en todos los reorganizados una economía inmediata no inferior a 200 millones de pesetas.

¿SE IRA A LA PRORROGA DE LOS PRESUPUESTOS?

El señor Rodríguez de Viguri decía anoche que ante las fórmulas del ministro de Hacienda y del señor Gil Robles, lo más seguro es que se vaya a la prórroga de los vigentes presupuestos, puesto que los presentados a la Cámara no podrán ser discutidos y aprobados para el 31 de diciembre.

PARA PLUSAS A LOS SOLDADOS

Uno de los proyectos de ley leídos ayer por la tarde por el ministro de Hacienda dispone la concesión de un crédito de 608.000 pesetas para pago de plusas de 0'50 pesetas diarias a las clases y soldados peninsulares y de Marruecos que han intervenido en la represión del movimiento revolucionario en Asturias.

PENSIONES DE JUBILACION PARA GUARDIAS CIVILES Y CARABINEROS

Uno de los proyectos de ley que ayer por la tarde leyó el ministro de la Guerra establecen el régimen de pensiones de jubilación a las clases e individuos de la Guardia Civil

y Carabineros con arreglo a la siguiente escala:

20 años de servicios,	el 50 %
24 " "	el 60 %
26 " "	el 65 %
28 " "	el 75 %
30 " "	el 80 %

El sueldo regulador será aquel que los interesados percibieran el día de su jubilación.

Los beneficios de esta ley alcanzarán a los que actualmente estuvieran en situación de retirados.

8 MILLONES PARA MATERIAL DE GUERRA

El ministro de Hacienda leyó ayer por la tarde un proyecto de ley concediendo un crédito extraordinario de 7.986.000 pesetas para adquirir explosivos, fusiles, mosquetones, machetes, fusiles-ametralladoras, ametralladoras, pistolas y cartuchería para las fuerzas de Artillería e Infantería.

LO QUE DICE EL SEÑOR MARCO MIRANDA

Ayer después de la sesión el señor Marco Miranda se levantaba del ambiente hostil de la Cámara cuando defendía su proposición incidental sobre los sucesos de Asturias, y decía que tiene la impresión de que la mayoría gubernamental tenía la consigna de no dejarle hablar. Agregó que siguiendo el consejo del señor Rocha se propone preparar un razonado y detallado escrito que presentará al fiscal de la República.

LA NUEVA LEY ELECTORAL

La Comisión de la Presidencia se reunió ayer con objeto de comenzar a estudiar el proyecto de nueva ley electoral, a fin de que pueda ser dictaminado y discutido lo antes posible.

LOS PROPOSITOS DEL MINISTRO DE AGRICULTURA

El señor Alvarez Mendizábal decía anoche que el ministro de Agricultura tiene el propósito decidido de presentar en breve a la Cámara proyectos de ley encaminados a dar tierras en propiedad, no sólo a los yunteros extremeños, sino a todos los labriegos españoles que las necesitan.

LO QUE DICE EL SEÑOR ALBA

Después de la sesión, el señor Alba dijo a los periodistas que el programa para el martes será el siguiente:

Proyecto de recompensa por la ocupación de Ifni; proyecto sobre reorganización del Cuerpo de Vigilancia; presupuestos, dando cuenta el ministro de Hacienda de sus puntos de vista en materia de autorizaciones especiales, y leyéndose una proposición incidental del señor Gil Robles sobre la fórmula propuesta por él días pasados, proposición que tendrá normal tramitación; régimen provisional de Cataluña, y si hay tiempo, proposición del señor Saiz Rodríguez sobre el régimen de censura para la Prensa.

Capítulo de sucesos

UN AUTOBUS CAE AL AGUA EN EL MUELLE

Ayer tarde ocurrió un suceso en el muelle que, por fortuna, no tuvo consecuencias desagradables. Al hacer un viraje, un autobús del servicio de viajeros de San Sebastián a Ergobia, y al parecer por no estar asegurado el freno, se deslizó por una de las rampas, cayendo al agua.

El conductor del vehículo, que era el único que lo ocupaba, pudo salir sin sufrir daño alguno. El coche, que tuvo que ser izado con ayuda de una grúa, resultó con abolladuras en la carrocería, y otros desperfectos.

DETENCION DE UN RECLAMADO

Ayer fué detenido Donato Larrea Pérez, de veintisiete años, cocinero, natural de la provincia de Alava, sin domicilio conocido, que estaba reclamado por la autoridad judicial desde el 11 de octubre, por haberse fugado de la Cárcel de Rentería, al ser detenido por hurto de una bicicleta al vecino de aquella villa, Juan Merino Alvaro.

J. M. Muñoz Especialista enfermedades de la piel, venéreas y sífilicas. Consulta: 12 a 2 y de 5 a 9. Teléf. 15.173. San Francisco 13. 1.ª derecha



Pulsaciones de Madrid

El Estatuto de Cataluña

(CRÓNICA TELEGRAFICA)

Madrid, 1.

Hoy han quedado fijadas las posiciones de las minorías frente al problema de Cataluña, porque lo que era el Estatuto catalán vuelve a ser el problema catalán, y hay que examinar de eso, pasar al encerrado y colear suficiencias. Está presente en el debate la representación de la Esquerra, y bien claro aparece el sentido españolista, pero de íntegro mantenimiento del Estatuto, de los diputados que componen aquella minoría. No obstante, la mayoría contempla a los representantes catalanes con el natural recelo, que ellos mismos prometen disipar con su lealtad. La Lliga juega un papel importante en la delicada cuestión política que reflejamos, y no en vano sigue siendo el señor Cambó el primado de la Iglesia regionalista. Su discurso ha constituido una solemne afirmación de catalanidad, una reafirmación de los principios del partido que inspiró el doctor Robert con amplios fines de autonomismo conservador, una ofensiva contra la Esquerra—terrible, acerada, descomunal—y un alegato en favor del Estatuto contra las afirmaciones antiestatutarias de los diputados monárquicos. También el tradicionalismo ha dejado oír su voz. Voz de historia ortodoxa, coros de ángeles nortieños asomados a la claraboya. En fin, nada.

Los monárquicos se muestran en este debate, algo divididos. Primo de Rivera quiere, como Goicoechea, la anulación del Estatuto, pero no de la autonomía. Para Goicoechea, lo mejor es que no se hable de autonomía, ni siquiera de autonómia, en todo lo que va de siglo. Arabescos de la imaginación.

A Royo Villanova no hay quien le convenza de que lo mejor es proceder de acuerdo con el sentir del pueblo catalán, y son muchos los agrarios que piensan como él. L. malo es que ya no vive Castelar, al que podría pedir auxilio, en estos momentos, el terco y sincero político baturro.

Las izquierdas republicanas observan una actitud crítica. Y la minoría radical, cuya opinión se dispone a prevalecer, ve el problema con habilidad política y sabe que lo político no es arrojar el Estatuto por una ventana del palacio de la representación nacional.

Y la Ceda!, preguntarán ustedes. Claro que tiene su opinión; pero no se olvide, por si no se conociera bien, que Gil Robles y Cambó han celebrado cuatro o cinco conferencias, y algo se le habrá pegado a cada uno del otro.

ARTURO MORI.

Después de la revuelta

El ministro de Industria en Asturias estudiará la reanudación de la normalidad

El Sr. Alarcón anuncia importantes noticias

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.

PRESTANDO DECLARACION

BARCELONA.—Ayer por la mañana acudieron a la Auditoria general para prestar declaración, el ex ministro don Marcelino Domingo y el ex rector de la Universidad de Barcelona.

EL SEÑOR OSSORIO Y GALLARDO VISITA A SUS PATROCINADOS

BARCELONA.—Don Angel Ossorio y Gallardo estuvo ayer por la mañana a bordo de los vapores «Uruguay» y «Sánchez Barcáiztegui», para visitar a sus defendidos señores Companys y Azaña.

UN RUSO PELIGROSO

BARCELONA.—Cerca de Bonanova, la Guardia civil detuvo a un extranjero que le infundió sospechas.

Resultó ser un ruso que parece que ha venido dispuesto a ponerse en contacto con las masas extremistas.

A CUMPLIR CONDENA

GIJON.—Ayer, en el expreso salieron para Pamplona, convenientemente escoltados, 14 revoltosos que fueron condenados a muerte y luego indultados. Los expedicionarios cumplirán condena en la capital de Navarra. Fueron despedidos por algunos familiares.

LOS SUPLICATORIOS

MADRID.—La Comisión de Suplicatorios estuvo ayer en la cárcel para tomar declaración a los diputados socialistas señores Hernández Zancajo y Aguilanueva, quienes negaron su participación en el movimiento revolucionario.

A última hora fue ampliada la declaración de Bruno Alonso, con objeto de aclarar algunos extremos.

LOS DIPUTADOS Y LA FUERZA PUBLICA

MADRID.—El señor Alba dijo anoche que accediendo a los deseos de numerosos diputados, se había abierto en el Congreso, una suscripción a favor de la fuerza pública que actuó en la represión del movimiento revolucionario en Asturias y Cataluña. Añadió que él encabezaba esa suscripción con 2.000 pesetas.

EL MINISTRO DE INDUSTRIA A ASTURIAS
MADRID.—Hoy por la mañana marchará a Asturias el ministro de Industria y Comercio para estudiar sobre el terreno las medidas que conviene adoptar para la normalización de los trabajos en las minas. El señor Orozco informará al Gobierno en el Consejo del martes sobre el resultado de su viaje. Tal vez exponga la necesidad de que se continúe importando carbón inglés.

UNA BOMBA

MADRID.—En la calle de Sotillo, fue encontrada una bomba de gran tamaño, cargada y provista de espoleta. Fue llevada al Parque de Artillería.

LA SITUACION DE LOS SEÑORES AZAÑA Y COMPANYS

BARCELONA.—El señor Ossorio y Gallardo ha manifestado que la situación del señor Azaña está pendiente de que el juez especial Lecea entregue las diligencias sumariadas a la Sala Segunda del Supremo, el cual, una vez examinadas dichas diligencias, determinará si procede o no el procesamiento.

El caso del señor Companys está pendiente de lo que resuelva el Tribunal de Garantías, una vez que conozca lo actuado por el juez instructor delegado, señor Gil y Gil.

LAS ACTUACIONES DEL JUEZ ESPECIAL SEÑOR ALARCÓN

CADIZ.—El juez especial señor Alarcón tomó ayer declaración al comandante de Artillería señor Calzada, que intervino en el embarque del armamento en el «Turquesa», como delegado del Consorcio de Industrias Militares. También dispuso un careo entre el administrador de la Casa Carranza y el socialista onubense Francisco Dorado. No se pusieron de acuerdo.

También tomó declaración al gerente del Hotel La Playa, que dio cuenta de la estancia en el mismo y las actividades del francés Saugui, el ingeniero portugués Alfonso Castro y dos compatriotas suyos en el mes de agosto último. Dicho gerente informó sobre diversos números de teléfonos con los que conferenciaron los citados individuos. Uno de dichos teléfonos corresponde al pueblo de Pozuelos.

También hizo entrega de copias de diversos despachos telegráficos y telefónicos cursados por Castro, Saugui y sus amigos. Uno de los despachos de Castro había sido dirigido al general López Gómez, residente en Madrid. Se le pedía diera la orden de entregar el material. Este despacho se cursó el 31 de agosto.

Otro despacho lo dirigió al teniente Vidal. El francés Saugui envió un despacho a Bayona diciendo que el embarque del material se retrasaba porque por lo visto, no se presentaba la oportunidad.

También prestó declaración el director de los Astilleros Echevarrieta.

El señor Alarcón irá hoy o mañana a Sevilla para realizar ciertas diligencias.

Hablando con un periodista, dijo el señor Alarcón:

—Las diligencias que he practicado en Cádiz tienen mucha importancia. Aún he de tomar algunas declaraciones de gran interés. Estén ustedes alertas.

CINEMA

EN EL SALON MIRAMAR

“Tarzán y su compañera”
Film Metro Goldwyn Mayer.
Director: W. S. Van Dyke.
Intérpretes principales:
Johnny Weismuller y Maureen O'Sullivan. Hablado en inglés.

La obra novelística de Edgar Rice tiene un prestigio tan acendrado, como la del mismo Jack London. Edgar Rice, con su “Tarzán”, fué, al publicarse, un éxito sensacional. Y el primer film sobre el “Tarzán” de Rice, igualó la sensacionalidad obtenida por la novela.

“Tarzán y su compañera” es una segunda parte de la primera novela de Rice, escrita expresamente por éste para el cinema. Advertimos en el nuevo film los mismos valores teatrales y literarios que en el anterior. La misma exaltación de la Naturaleza, plasmada en una selva maravillosa, el mismo franciscanismo ingenuo de un sér humano, emperador de la flora y de la fauna, y el mismo desdén por la Civilización, que engrandece el modo material de vivir, pero que mata muchos sentimientos nobles y generosos.

Todos estos valores teatrales y literarios—valores, por su sentido moral, y valores, también, por la impresión estética y sentimental que producen en el espectador—no se expresan—he aquí el gran acierto—con palabras. Se expresan, en el film, por medio de imágenes. Y en la novela, se trazan valiéndose de sucesos. Hemos dicho, centenares de veces, que el teatro y el cinema no pueden ser discurso, sino exposición. Un personaje que salga a escena diciendo que es valeroso, es anti-teatral, junto a un personaje que con un gesto, una palabra indirecta o una acción, dé a entender que linda con el heroísmo.

Los medios utilizados en “Tarzán y su compañera” para dar expresión a los valores teatrales y morales a que nos referimos, son, sencillamente, geniales. Lo patético, lo trágico, lo ingenuo y lo cómico, se expresan por medio de las imágenes, acompañadas de un diálogo escueto, desprovisto de retorcimiento. W. S. van Dyke, que es el mejor director de la “Metro Goldwyn Mayer”, da a su oficio proporciones admirables. Es uno de los escasos directores que saben comprender el sentido del cinema, y que conocen, profundamente, la psicología de los públicos universales. Porque el gran mérito de “Tarzán y su compañera” es que puede exhibirse, con las mismas probabilidades de éxito, ante un público refinado, que ante unos espectadores del Africa central.

Johnny Weismuller, vuelve a interpretar el “Tarzán” que él creó. El caso de este joven atleta es prodigioso. Se trata de un hombre dedicado a los deportes, al que se le ha situado ante la cámara, para que actúe naturalmente, sin afectación teatral. Los resultados son excelentes. Confirman la experiencia que antes de los norteamericanos han realizado los rusos, al extraer actores de primer plano, y personajes de coro, de masas populares o alejadas del teatro. Johnny Weismuller se comporta con más acierto que cualquiera de las “vedettes” de Hollywood. Le ayuda, es cierto, su potencialidad física y su práctica dilatada de los deportes.

Maureen O'Sullivan, muy femenina, y muy

EN EL GRAN KURSAAL

“Paganini”
Film “Majestic”. Director:
E. W. Ems. Intérprete principal:
Ivan Petrovich.
Música de Franz Lehar.
Hablado en alemán.

“Paganini” es la versión cinematográfica de una opereta de Lehar, que conocemos en España gracias a Juan José Cadenas, que la estrenó con el título “La ronda de brujas”, dando el principal papel a Celia Gámez. El lector que sea habitual de los salones de espectáculos, recordará que la opereta tenía por tema los amores de Paganini—Don Juan trovador, todo lo contrario de nuestro Don Juan, poco aficionado a madrigales y músicas—con la Bonaparte, a la que su hermano regaló un pequeño trono en la Italia balkanizada.

En el film se varía, en alguna parte, la opereta. Es posible que la obra cinematográfica se acerque más a la realidad histórica que la obra del teatro corporizado. No es muy fácil asegurarlo. Más bien parece que en uno y otro caso, los autores y adaptadores, respectivamente, se han atenido a las exigencias del estilo teatral corporizado y a las costumbres del teatro cinematográfico.

Conciderado en conjunto, “Paganini” es un film aceptable. Podría ser mejor, si el ritmo de la mayoría de las escenas tuviera otro tono, más dinamismo y, sobre todo, más calidad de opereta. En “Paganini” faltan coros y danzas y conciertos. Los solos de violín, excelentes, no bastan para calificar la obra como una comedia musical, o como opereta.

Lo mejor de esta biografía resumida y parcial del violinista al que la Historia da calidad eminente, es la interpretación de Ivan Petrovich, buen actor de origen ruso. Petrovich crea un Paganini muy digno, probablemente distinto de aquel violinista que seducía a las grandes señoras. De nuestro Don Juan hay trozos de aventura en el film, sobremana aquellos de la persecución, y también los que refieren, en lenguaje de imágenes, cómo Paganini se acogía al favor y a la protección de las damas.

Una actriz, cuyo nombre desconocemos, comparte con Ivan Petrovich los primeros planos. Y se comporta con un notable acierto. Excelente, la fotografía, muy en el juego de sombras de la primera época del cinema sonoro alemán.

MAXIMIANO G. VENERO.

Traspaso

droguería sitio céntrico, con o sin géneros, o local con armarios, vitrinas, mostrador y demás enseres en buenas condiciones. Informarán: teléfono 1-37-96.

inteligente, sabe acompañar, acertadamente, al protagonista.

Los recursos movilizados para dar vida a “Tarzán y su compañera”, rebasan cuanto se había logrado en el primer film. Las fieras, los paisajes de la jungla y la labor de Johnny Weismuller, en colaboración con unos extraordinarios operadores, logran efectos de maravilla. Las peleas del héroe de la selva con leones, rinocerontes y, sobre todo, con un cocodrilo, son pasmosas.

Los grandes éxitos del “mes de oro” S. A. D. E.

Salón Miramar

La película METRO

Tarzán y su compañera

por

JOHNNY WEISSMULLER
MAURCEN O'SULLIVAN

Teatro Príncipe

La soberbia producción nacional

La hermana San Sulpicio

por

IMPERIO ARGENTINA
:: MIGUEL LIGERO ::

En la próxima semana, el tercero y cuarto estreno del “Mes de Oro”, con

LA PORTERA DE LA FABRICA

PASO A LA JUVENTUD

Información general

Cinco individuos atracaron en Madrid a un anciano de setenta y dos años

Robaron 500 pesetas y abandonaron un taxi

(POR TELEFONO)

Madrid, 1.

SUICIDIO DE UNA ANCIANA

BARCELONA.—En la casa número 8 de la calle de Iglesia del Hospital apareció el cadáver de María Edo, de setenta y ocho años, que se había suicidado colgándose de una viga del techo.

El suicidio debió ocurrir hace algunos días, pero los vecinos no se dieron cuenta hasta hoy.

Se recuerda que hace unos quince años se suicidó en la misma habitación y en la misma forma el marido de María.

SANJURJO ESTA ENFERMO

MADRID.—Ha regresado de Lisboa el diputado señor Cano López, quien ha dicho que había estado en Estoril visitando al general Sanjurjo, que se halla enfermo a causa de una fuerte bronquitis.

UNA DENUNCIA DE “HERALDO DE MADRID”

MADRID.—“Heraldo de Madrid” dice en su número de anoche que en la cárcel de Madrid hay un número muy elevado de presos a disposición de la Dirección de Seguridad. Añade que muchos de ellos ignoran a estas fechas cuál es su situación.

UN ATRACO

MADRID.—Cinco desconocidos que habían alquilado un taxi en la Plaza del Progreso atracaron a última hora de la tarde al encargado del surtidor de gasolina del Portillo de Embajadores, Cipriano Olivares, de 72 años. Amenazándole con pistolas le quitaron 500 pesetas de la recaudación. Los atracadores dejaron abandonado el taxi en la Plaza de la Cebada.

EL MONUMENTO A JULIO ROMERO DE TORRES

MADRID.—Ayer al mediodía, el ministro de Gobernación dijo a los periodistas que se le ha designado para representar al Presidente de la República en los actos que se celebrarán en Córdoba con ocasión de la colocación de la primera piedra del monumento que se va a erigir en aquella ciudad al pintor cordobés Julio Romero de Torres.

El señor Vaquero hizo presente su gran satisfacción por la distinción que para él supone representar al Presidente de la República y al jefe del Gobierno en los actos en homenaje a Romero de Torres.

Hizo presente que tanto el señor Alcalá Zamora como el señor Lerroux y él que va a representarlos, son cordobeses.

Tiene una gran satisfacción de poder ir a su tierra después de algunos meses de ausencia y para asistir al homenaje de un paisano ilustre.

TEATRO VICTORIA EUGENIA

HOY, SABADO

EL MISTERIOSO S-X



ALQUILO

nave mil metros con apartadero y oficinas para grandes industrias. Paco Segovia. Peñuelas, 10. — MADRID.

BLENORRAGIA

Crónica y reciente, cura radicalmente, tratándose uno mismo, tratamiento moderno

SECRETOL

Venta: FARMACIAS IMPORTANTES

INFORMACION GENERAL DE EXTRANJERO

Continúa el movimiento insurreccional peruano en la región de los Andes

La Policía norteamericana disparará sin previo aviso sobre el enemigo femenino número 2

EL PROGRAMA DE LOS SEIS AÑOS DE MEJICO

MEJICO.—Con el ascenso al poder del general Lázaro Cárdenas, presidente electo, que asumirá la presidencia de la República de manos del presidente Rodríguez, se inicia un programa de seis años con el que se tiende a realizar un enorme cambio en la vida social y económica del país.

Este programa, calificado "de los seis años", fué adoptado por la Convención de Querétaro y ha sido resumido por el general Calles, que continúa siendo una de las principales fuerzas motrices del país, se propone "lograr un sistema cooperativista económico con tendencia socialista, para la mejor distribución del trabajo humano, que solucione los problemas económicos por medios evolutivos y que transforme y reemplace los viejos procedimientos capitalistas.

El programa se propone impulsar la distribución de las tierras, fijar el sueldo mínimo, elevar el nivel de vida, acelerar la marcha de la reforma educativa y mejorar las relaciones de Méjico con los demás países.

El programa de los seis años se puede resumir en la forma siguiente:

AGRICULTURA.—Solucionar los problemas planteados con la distribución y devolución de tierras y aguas; establecer colonias agrícolas, con alojamientos en buenas condiciones sanitarias y servicios médicos; impulsar el establecimiento de escuelas rurales; aplicar las leyes de los jornales mínimos y extender el crédito agrícola.

En lo que se refiere a la cría de ganado, el Gobierno proporcionará las ganaderías que serán criadas en tierras que no convengan al cultivo de cereales, hortalizas o frutas.

En cuanto al sistema de riegos, el Gobierno se encargará de aquellas obras de importancia y gran coste que no puedan realizar los Gobiernos locales de los Estados.

En este programa se incluye también la repoblación forestal, parques nacionales, viveros, etc., a cargo de autoridades y guardas forestales especiales.

COMERCIO.—En esta actividad, el plan de los seis años se propone, en primer lugar, la coordinación de los intereses particulares con los intereses sociales, con el fin de limitar la libertad de competencia; coordinar la producción nacional con las necesidades de los mercados extranjeros; negociar Tratados comerciales con los demás países.

TRABAJO.—Favorecer los sindicatos; fomentar el seguro a la vejez y el seguro de vida; contribuir a la posesión de la casa propia; establecer escuelas industriales; nombrar comisiones que estudien las necesidades de los obreros y que se preocupen de buscar los medios de eliminar los conflictos entre el capital y el trabajo.

ECONOMIA NACIONAL.—Establecer un sistema controlado de Industrias, que tiendan hacia una mayor producción, hacia el establecimiento de precios favorables al consumidor, y elevación de salarios; impedir que la concentración de capitales destruyan las pequeñas organizaciones regionales; impedir la compra de depósitos minerales por compañías extranjeras y nacionalizar todas las riquezas; Fundar un sistema nacional de producción de energía eléctrica.

COMUNICACIONES.—Construcción de carreteras; desarrollo de la marina mercante; subvenciones a las compañías de líneas aéreas.

SANIDAD.—Aumentar las consignaciones del presupuesto de Sanidad, concentrando especial

atención a la salud del obrero y a los problemas de las pequeñas comunidades.

EDUCACION.—Aumentar las consignaciones destinadas a este concepto y construir tres mil escuelas antes de 1936; intervención del Estado en todas las escuelas particulares; mejorar la instrucción de los maestros; enseñanza agrícola; organización de programas deportivos, especialmente entre los obreros, con el fin de que desaparezcan los vicios del alcohol y de otra clase.

GOBIERNO.—Justicia más rápida, tribunal de menores, medidas para combatir la prostitución, la literatura erótica y la embriaguez. Fomentar algunas clases de inmigración.

RELACIONES EXTERIORES.—Relaciones cordiales con todos los países en general y con los latinoamericanos. Denunciar las guerras internacionales, desarrollo del comercio internacional y el intercambio intelectual; solución de todos los conflictos por arbitraje.

Es decir, un programa en el que el Gobierno interviene en todas las fases de la vida, económica, social, educativa y religiosa, aun cuando se mantenga la práctica de la democracia.

Algunos de estos planes, principalmente el que se refiere a la enseñanza laica y socialista en las escuelas, ha encontrado gran oposición. (United Press.)

AYER JURO EL CARGO EL NUEVO PRESIDENTE MEJICANO

MEJICO.—El general don Lázaro Cárdenas ha prometido el cargo de presidente de la República y se ha posesionado del mismo. (United Press.)

EL ORO EN NORTEAMERICA

WASHINGTON.—La cantidad total de oro existente en los bancos de los Estados Unidos es en la actualidad de ocho mil ciento once millones seiscientos setenta y siete mil cuatrocientos noventa dólares, suponiendo ello un aumento de setenta y cuatro millones seiscientos cuarenta y cuatro mil quinientos sesenta y siete dólares sobre la cantidad que existía el primero de noviembre último. (United Press.)

LA CRISIS NORTEAMERICANA

NUEVA YORK.—Mr. Corsi, jefe del departamento de socorros a los huelguistas forzosos, ha declarado que en las listas de socorro figuran un millón de extranjeros no naturalizados y que éstos deben ser repatriados a cargo del Gobierno de los Estados Unidos, puesto que la repatriación costará por término medio unos noventa dólares y en cambio el socorro se elevará por año y por individuo a muchos centenares de dólares. (United Press.)

EL NUEVO PRESIDENTE BOLIVIANO SE PROPONE CONCEDER UNA AMNISTIA

GINEBRA.—La prohibición de vender armamentos a Bolivia y Paraguay, adoptada por 36 naciones, está a punto de desaparecer, pues Noruega ha comunicado oficialmente a la Sociedad de Naciones que ha aumentado el envío de 22.000 proyectiles de cañón para uno de los citados países y ha añadido que lo ha hecho en vista de que otros países no cumplían escrupulosamente el acordado embargo de armamentos. (U. Press.)

LA PAZ.—El presidente señor Tejada, ha manifestado que se proseguirá la guerra contra Paraguay y se pondrá el máximo esfuerzo en la defensa nacional. Añadió que procurará la pacificación interior y que para ello concederá una amplia amnistía para los delitos de carácter político.

El presidente Tejada ha constituido un Gobierno de concentración en el que figuran representaciones de todos los partidos políticos del país. (United Press.)

EL MAL TIEMPO REINANTE

MANILA.—La tormenta que se desencadenó el jueves último sobre buena parte del archipiélago filipino ha causado enormes daños materiales en siete provincias y ha hecho que queden sin albergue unas diez mil personas. Se teme que el número

de muertos y heridos sea elevado, pero hasta la fecha sólo se sabe oficialmente que hay que lamentar un muerto en Leyte y otro en Samar. (United Press.)

KANSAS CITY.—En un extenso sector de Kansas se ha desencadenado un fortísimo temporal de nieves, habiendo quedado cortadas las comunicaciones en muchos sitios. (United Press.)

MELBOURNE.—A consecuencia de las lluvias torrenciales se han inundado las regiones bajas de la provincia de Victoria y los daños materiales son de gran consideración. (United Press.)

BUENOS AIRES.—Una violentísima tempestad se deja sentir en la costa sur de la provincia de Buenos Aires y se encuentran interrumpidas las comunicaciones telegráficas y ferroviarias en varios sitios. Los daños materiales son de consideración.

Dos marineros de un guardacostas fueron arrebatados por una gigantesca ola y perecieron ahogados.

EL ENEMIGO FEMENINO NUMERO 2

CHICAGO.—La policía ha recibido orden de disparar sin previo aviso y tirando a matar contra una mujer llamada Hellen Nelson, viuda del célebre gangster del mismo apellido que fué muerto recientemente por la policía federal. Esta mujer está considerada como el enemigo público femenino número 2 de los Estados Unidos. (U. Press.)

UNA CONFERENCIA DE MADARIAGA

BRUSELAS.—El representante de España en la Sociedad de Naciones Sr. Madariaga se encuentra en Bruselas actualmente y dará una conferencia acerca de la España contemporánea. (United Press.)

¿NO HABRA DIVORCIO?

PARIS.—El ex príncipe de Asturias ha desmentido rotundamente la noticia de que vaya a plantear una instancia de divorcio y ha añadido que su esposa ha marchado a América por requerirlo así asuntos familiares y regresará a París en el próximo mes de enero. (United Press.)

LA REBELION EN PERU

LIMA.—Continúa el movimiento insurreccional en la región de los Andes, sostenido por el partido aprista, y de ello es buena prueba el que los revolucionarios consiguieron hacerse dueños de la villa de Huancavelica después de un encarnizado combate que duró cuatro horas y causaron muchas bajas a las tropas leales enviadas para combatirlos. Al hacerse dueños de la villa, los revolucionarios fusilaron a un sacerdote, a un teniente de policía y a un agente de vivilancia.

Las tropas leales han ocupado la histórica ciudad de Ayacucho de la que se habían apoderado los revolucionarios durante pocas horas y en la que intentaron provocar un levantamiento general del vecindario. (United Press.)

L. LOSCERTALES

Ultimos días de liquidación

Grandes descuentos sobre los precios marcados
En muebles aparatos de luz y objetos de arte

Calle Hernani, 5

San Sebastián

CUARTO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

D. Lázaro Guilisagasti Garmendia

Que falleció en Montevideo

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

R. I. P.

Su desconsolada madre doña Petra Garmendia (viuda de Guilisagasti); sus hermanos, don Claudio, don José María y doña Isabel; hermanos políticos, doña Josefa Urquía, doña Cristina Zubizarreta y don Luis Pimerola; primos y demás parientes, RUEGAN a sus amistades asistan a la misa de aniversario que tendrá lugar a las NUEVE de la mañana del DOMINGO, día 2, en la iglesia de los P. P. Corazonistas (Avenida de Ategorrieta), por lo que les quedarán muy agradecidos.

San Sebastián, 1.º de diciembre 1934.

La señora

D.ª María Salaverría Huici

Falleció ayer, a las cuatro de la tarde, a los 65 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su desconsolado esposo, don Félix Bidegáin; hijos, doña Margarita, doña María y don Angel; hijos políticos, don José Sainz, don José Larruscáin, don Heliodoro Marín (ausente) y doña Amparo Inciarte, y demás parientes.

AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican la encomienden a Dios en sus oraciones y se sirvan asistir a la conducción del cadáver, que tendrá lugar hoy, SABADO, a las NUEVE Y MEDIA, y a continuación a los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán en la iglesia parroquial de RENTERIA, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

RENTERIA, 1.º de diciembre de 1934.

Domicilio: CAPITANENEA, 17.

El joven

Solero Beistegui García

Ha fallecido en la madrugada de hoy, a los 20 años de edad

Después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de S. S.

— R. I. P. —

Su desconsolada madre, doña Pilar; hermano, don Tomás; abuelos maternos, don Dionisio García y doña Guadalupe Martínez; tíos, primos y demás parientes, AL PARTICIPAR a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les suplican se sirvan asistir a la conducción del cadáver al cementerio de Polloe, que tendrá lugar hoy, SABADO, a las CUATRO de la tarde, y a la misa de réquiem que por el eterno descanso de su alma se avisará oportunamente, favor por el cual les quedarán eternamente agradecidos.

San Sebastián, 1.º de diciembre 1934.

Domicilio: SUBIDA CEMENTERIO. Casa "Cendoya-Enea", quinto.



Santoral

Sábado, 1.º de diciembre.—Santos Eloy, Nahum, Próculo, Evasio, Diodoro y Mariano.

Viajes

Ha regresado de Pamplona don Manuel Lizarriturry.

—Llegó de Vitoria don Agustín Gómez, del servicio de Investigación del ferrocarril Vasco-Navarro.

—De la misma capital, don Enrique Landaa Oriá.

—Ha regresado de Madrid a su casa de Zumaya, el ilustre pintor don Ignacio Zuñiga.

—De Valencia llegó el abogado don Arturo Ledesma Vázquez.

—De Barcelona, el ingeniero don José María Espinosa de los Monteros.

—De Madrid, don Pedro Cirado Gallo.

—De nuestra ciudad se han trasladado a Madrid el ex marqués de Campo Fértil y la ex condesa viuda de Torala.

—A Málaga, la ex marquesa viuda de Guirior.

—Llegaron de Pamplona los señores de Lastre y Llendo (don Manuel).

Varias

En Zaragoza se encuentra enferma la distinguida señora de Pérez Castellano, nacida Rosa Escoriaza.

—Repuesto de una ligera indisposición se ha reintegrado a sus funciones periodísticas en "La Libertad", de Vitoria, nuestro compañero de profesión don Hilario Dorao.

—Se encuentra en cama desde hace días, nuestro querido amigo don Antonio Urrutia. Hacemos votos muy cordiales por su restablecimiento.

Bodas

El día 15 del actual, a las once de la mañana, se celebrará en la basílica de Nuestra Señora de las Angustias, Patrona conónica de Granada, la boda de la encantadora señorita Sole Montes Valera, con el médico don Luis Rojas Ballesteros, ambos pertenecientes a distinguidas familias granadinas.

—Han contraído matrimonio en la basílica de Begonia la señorita María Teresa de Longa y don Carlos María de Arana.

—En Logroño ha sido pedida la mano de la señorita Mercedes Barrio, hija del comerciante logroñés don Manuel, para el también comerciante don Evaristo Martínez. La boda se celebrará en fecha próxima.

—En Vitoria se celebrará en fecha muy próxima la boda de la señorita Osoria Lorenzo y Liza y don Jesús Díaz de Espada y Partearroyo.

—Ayer se celebró en Irún el enlace de la señorita Carmen Ibarguen con don Francisco Sotomayor, de conocida familia cordobesa.

La ceremonia se celebró dentro de la mayor intimidad, a causa del reciente luto de la familia del novio.

—En la basílica de la Milagrosa (Madrid) se ha celebrado la boda de la señorita María Pilar Riu y Laborda, hija del gobernador del Banco Exterior de España, con don Antonio San Martín y Casamada, hijo del oficial mayor del Congreso, don Luis San Martín Losada.

—En la parroquia de San Gil, de Zaragoza, se ha celebrado la boda de la bella señorita María Beltrán y Vicente, con don Rafael Huelín y Huelín, de distinguida familia malagueña.

Letras de luto

En Rentería ha fallecido a la edad de 65 años, doña María Salaverria Huici, cuyo cadáver será conducido al cementerio de aquella villa hoy, sábado, a las nueve y media de la mañana.

A su atribulado esposo don Félix Bidegáin, hijos y demás familia apenada, expresamos nuestra condolencia por tan sensible pérdida.

—Por cumplirse el cuarto aniversario del fallecimiento de don Lázaro Guisagasti Garmendia, que falleció en Montevideo, sus familiares han organizado una misa que se celebrará el domingo, día 2, a las nueve de la mañana, en la iglesia de los PP. Corazonistas (Avenida de Ategorrieta).

Por tan luctuosa fecha renovamos nuestro sentimiento a su atribulada madre doña Petra Garmendia, viuda de Guisagasti, hermanos y demás allegados.

—A las diez de la mañana de ayer se celebraron en la iglesia parroquial de San Vicente los funerales por el alma de la señora doña Manuela Bengoechea Altuna, viuda de Unanue, fallecida a la edad de 70 años.

A continuación fué llevado su cadáver al cementerio de Polloe, constituyendo el acto una expresiva demostración de condolencia.

Reiteramos a sus atribulados hijos nuestro pésame, que hacemos extensivo a toda la demás familia.

Agradecimiento. — La viuda e hijos de don Victoriano Enríquez Estébanez, inspector de Trabajo de esta provincia y presidente de la tercera Agrupación de Jurados Mixtos, fallecido el día 22 del corriente, en la imposibilidad de expresar particularmente las gracias a todas sus amistades, por la asistencia a los actos que en memoria del finado han tenido lugar en nuestra ciudad, así como por las demostraciones de pésame recibidas, lo hacen por medio de estas líneas, agradeciendo profundamente todas las adhesiones recibidas con tan triste motivo.



MADRID.—Una escena de la comedia de magia "La novia de nieve", por Jacinto Benavente, estrenada en el Español por la Compañía Xirgu-Borrás. "La novia de nieve" fué leída por Benavente el verano último, en el donostiarra Teatro del Príncipe. La comedia de magia, ha sido acogida con entusiasmo (Foto Contreñas y Vilaseca.)

NOTICIAS

VACUNA GRATUITA

Mañana, como primer domingo de mes, habrá vacuna gratuita, a las diez de la mañana, en el piso primero del Instituto Municipal de Higiene (calle de Easo).

COLONIA ALAVESA

Hoy, a las diez y media de la noche, se celebrará un grandioso festival, para el cual quedan invitados los señores socios y sus familiares.

NOTA.—Queda prohibida la entrada a toda persona ajena a la Sociedad que no posea la correspondiente invitación.—La Directiva.

CORAL SANTA CECILIA

Esta entidad artístico-musical celebrará, como en años anteriores, en honor a su Patrona, Santa Cecilia, una función religiosa a las once de la mañana del día 2 de diciembre (domingo), en la iglesia de los reverendos Padres Carmelitas de esta ciudad (calle de Pedro Egaña).

Durante el sacrificio de la santa misa, interpretará la coral varias obras de los más renombrados autores, y al finalizar la misma se cantará el "Regina Coeli", hermosa página del maestro Riga.

Terminado el acto religioso, se trasladarán los componentes de esta entidad y demás agregados, a Martutene, donde en el acreditado restaurant "Alvarez" se reunirán en fraternal banquete.

EL ALISTAMIENTO DE LOS MOZOS

Habiendo tenido el honor de ser nombrado delegado de la autoridad militar para las operaciones del alistamiento de los mozos, y con el fin de prevenirles, así como a sus padres y tutores de las obligaciones que les incumbe en este caso, se les advierte que el próximo mes de enero darán principio dichas operaciones, y como generalmente suele haber algunos olvidos, con el fin de evitarlos de los perjuicios que por abandono pudieran presentarseles, se lo recalamos.

Es deseo de estas secciones de quintas dar toda clase de facilidades, y tanto en la primera Sección (Casa Consistorial), como en la segunda (Escuelas de Amara), sus activos y celosos empleados les enterarán de cuanto necesiten; pero no hay que demorarse, no olvidando esta advertencia los que están ausentes, tanto de la capital como de España.—El Delegado militar, Félix Pascual.

COOPERATIVA DE CASAS BARATAS "PABLO IGLESIAS"

Se pone en conocimiento de los asociados de San Sebastián que esta Cooperativa ha reanudado sus actividades. Provisionalmente se ha encargado de la cobranza el compañero José Hernández, en su domicilio (barrio de Eguía, 20, 2.º-B), de una a tres los días laborables y de diez a doce los domingos.

Se les encarece pasen cuanto antes a normalizar sus libretas, y al mismo tiempo se enterarán de un asunto de gran interés para la buena marcha de la Cooperativa.

CASA DE ANDALUCIA

Hoy, sábado, celebrará esta Sociedad un festival de baile, que dará principio a las diez y media de la noche. Quedan invitados los socios y sus familias.

Se advierte a los señores socios que deseen jugar a la lotería del sorteo de Navidad, que pueden encargar sus participaciones todos los días, de cinco de la tarde a nueve de la noche, en esta Sociedad (31 de Agosto, 18) hasta el día 5 del próximo mes.

CASA DE LA MONTAÑA

Mañana, domingo, a las diez de la mañana en primera convocatoria y a las diez y media en segunda, se celebrará en este Centro junta general extraordinaria.

Se ruega a todos los socios acudir con puntualidad a este acto, ya que por su importancia y posible trascendencia esta Directiva necesita su concurso.

El orden del día está expuesto en las carteleras de la Casa.—La Directiva.



BARCELONA.—La policía ha practicado un importante servicio, relacionado con las misiones de espionaje que algunos extranjeros realizan en España. En la Avenida del Tibidabo, número 73, estaba instalada una emisora de Radio, perfeccionadísima, para transmitir mensajes a Alemania y a Inglaterra. He aquí el cuerpo principal de la emisora, al ser incautado por la Policía (Foto Hernando.)

Teatro Principal

Hoy, sábado GRAN ESTRENO

Un film de "Artistas Asociados"

"EL ARRABAL"

(NUEVA YORK 1886)

Una producción dinámica, interesante y divertida, con un reparto insuperable

WALLACE BEERY, FAY WRAY, GEORGE RAFT y JACKIE COOPER

La vida en Vizcaya

El señor Gallano mantiene su dimisión, que ha sido rechazada por el gobernador

(POR TELEFONO)

Bilbao, 1.

LOS GESTORES PROVINCIALES

Ayer por la mañana estuvieron en el Gobierno civil los gestores provinciales señores Gallano, Bengoa y Artiach y sostuvieron una larga conversación con el gobernador civil, señor Rico.

Al recibir a los periodistas el gobernador civil, les dijo que los indicados gestores provinciales le habían presentado por escrito, pero no en forma colectiva, las dimisiones de sus cargos y que él no se las había admitido por entender que todos deben trabajar intensamente por el bien de Vizcaya. La actitud de los mencionados señores—prosiguió el gobernador—es firmísima en lo relativo a sus dimisiones, pero la mía de no admitírselas no es menos. Hizo resaltar el señor Rico que las dimisiones en cuestión no estaban relacionadas con su actuación al frente de la provincia, puesto que, por ejemplo, la del señor Gallano ya estaba presentada al anterior gobernador, señor Velarde.

El señor Gallano marchó a la Diputación desde el Gobierno civil y se despidió del personal de la Casa.

Al recibir a los informadores de Prensa, el señor Gallano les manifestó que había presentado su dimisión con carácter irrevocable, ya que había adoptado tal acuerdo después de larga y serena meditación. Añadió que no quería hacer manifestaciones por no creer oportuno el momento y por ser su situación delicada. Dijo también que el gobernador civil no le admitía la dimisión, pero que no volvería por la Diputación, y acerca de la frase del gobernador de que todos deben trabajar por Vizcaya, que está por encima de todos, dijo el señor Gallano que ello es cierto, pero desde el punto de vista de cada uno.

Al recibir ayer por la noche a los informadores de Prensa, el gobernador civil volvió a hablar con ellos de las dimisiones presentadas por los gestores provinciales señores Gallano, Bengoa y Artiach e insistió en que no las admitía. Añadió que en Vizcaya quedaban ocho de los once gestores que forman la Comisión provincial y que a él no le correspondía el nombramiento de presidente de la citada Comisión gestora.

Dijo por último el señor Rico que si a pesar de sus deseos se mantuviesen las dimisiones, procedería al nombramiento de sustitutos en la forma legal.

En la Diputación dijeron ayer a los periodistas que había sido enviada una comunicación a la Comisión gestora provincial de Guipúzcoa, para hacerla saber que no pueden acudir representantes de la Gestora de Vizcaya a la reunión convocada para hoy en San Sebastián, y que lo hacían saber para, si se considerase oportuno, aplazar la celebración de esta reunión.

GOBIERNO CIVIL

El gobernador civil, señor Rico, dijo ayer a los informadores de Prensa que había dispuesto fuese puesto en libertad el médico don Rufino Castaños y que con ello ya no había detenidos por disposición gubernativa en Vizcaya.

Anoche recibió nuevamente a los periodistas el gobernador de Vizcaya y les dijo que le habían visitado obreros de los diques Euskalduna, factoría Babcock-Wilcox y talleres de Zorroza, para hablarle de asuntos relacionados con la crisis de trabajo y muy especialmente la posible construcción de locomotoras, asunto éste que se encuentra en tramitación.

El gobernador ofreció a dichos obreros apoyar con todo cariño sus legítimos deseos de que se intensifique el trabajo en Vizcaya.

Dijo el gobernador civil a los periodistas que le habían visitado los concejales radicales del Ayuntamiento de Bilbao, para darle cuenta de la gestión que realizan en el Municipio.

Un periodista preguntó al gobernador si dichos concejales le habían presentado las dimisiones de sus cargos, como lo habían hecho los gestores provinciales, y el señor Rico contestó que no le habían hablado nada que se pareciera a ello y que además ya tiene dicho que nada de dimisiones.

REGRESO DE DETENIDOS

Custodiados por la Guardia civil regresaron ayer de Burgos e ingresaron en la cárcel de Larrinaga, los ex concejales de Bilbao señores don Luis de la Plaza y don Paulino Gómez Beltrán. Dichos señores se encuentran a disposición de la autoridad militar.

Información de Navarra

El Ayuntamiento de Pamplona desestima la propuesta de una señorita para médico pediatra

(POR TELEFONO)

Pamplona, 1.

AYUNTAMIENTO

Celebró ayer sesión el Ayuntamiento de Pamplona y uno de sus acuerdos fué el que pasara a estudio de las comisiones correspondientes una moción de los concejales de izquierda proponiendo soluciones para atenuar el paro forzoso.

Otro acuerdo fué el de convocar nuevamente concurso para la provisión de la plaza de médico del Consultorio de niños. En el concurso que ha sido anulado se presentaron un médico y una médica, perteneciente ésta a una distinguida familia de la ciudad, de ideas marcadamente derechistas, y la propuesta del tribunal calificador era favorable al nombramiento de la citada señorita. La propuesta fué combatida por un concejal de la CEDA que sostuvo que el nombramiento de una mujer para una plaza oficial de médico no sería bien acogido por el vecindario, dada la especial psicología de los navarros. El asunto dió lugar a un largo debate y finalmente puesto a votación, acordándose la anulación del concurso y votando en contra de la referida anulación los concejales de izquierda y uno de la derecha. Al ser conocido el resultado de la votación dijo un concejal izquierdista que por lo visto las derechas sólo quieren a la mujer para que ésta les dé su voto en las elecciones.

LA ESTACION DE AUTOBUSES

Las empresas de servicio de autobuses que se negaban a utilizar la nueva estación de éstos han variado de criterio y desde hoy acudirán sus empleados a la taquilla de la misma.

DETENCIONES EN SAN ADRIAN

En San Adrián han sido detenidos dos individuos por suponerseles autores del asalto a mano armada cometido en el mes de abril último contra una fábrica de harinas de la localidad y también autores de la tala de gran número de plantas de pimiento.

Han sido detenidos en San Adrián cuatro individuos a los que fueron opeados carabines de la C. N. T., dos revólveres y una pistola.

Crónica alavesa

El ministro de Obras Públicas da noticias satisfactorias de problemas alaveses

(POR TELEFONO)

Vitoria, 1.

GOBIERNO CIVIL

Al recibir ayer a los periodistas el gobernador civil, les manifestó que el ministro de Obras Públicas le había escrito para darle noticias altamente satisfactorias acerca de varios de los asuntos de interés provincial que se encuentran pendientes de resolución en el Ministerio.

Según dichas noticias están resueltos lo referente a la construcción del paso subterráneo desde la estación del Norte a la del Vasco-Navarro, el derribo del edificio de la estación del Vasco-Navarro y la construcción de uno nuevo, la renovación de vías férreas, la adjudicación del tendido de línea eléctrica del ferrocarril Vitoria-Mecolalde, y el anuncio de la subasta para la construcción del segundo trozo de la carretera de Treviño.

EN HONOR DE RAMON Y CAJAL

Ha sido descubierta la placa que da el nombre del ilustre sabio don Santiago Ramón y Cajal al que hasta el acuerdo del Ayuntamiento vitoriano se llamó Paseo de la Florida.

DIPUTACION PROVINCIAL

Ayer celebró sesión plenaria la Comisión gestora provincial y fueron despachados asuntos de trámite corriente.

Se acordó pedir a los ayuntamientos alaveses que antes del próximo día veinte hagan efectivas sus liquidaciones por el impuesto de cédulas personales.

EL SANATORIO DE ESTIBALIZ

El próximo domingo se inaugurará oficialmente el Sanatorio infantil de Estibaliz.

FERROVIARIO LESIONADO

Un tren que efectuaba maniobras en la estación del Vasco-Navarro de Vitoria dió un topetazo al jefe de la misma don Teófilo López, y la causó lesiones de pronóstico leve.

VEGA y GIL
CARMEN 25
MADRID
PATENTES
Y MARCAS
GESTIONES
EN MINISTERIO
CERTIFICADOS PENALES
IDIAQUEZ 12-TE 14048
SAN SEBASTIAN

Noticias de Aragón

Aviso a los ingenuos: el caso del "duende" de Zaragoza es totalmente vulgar

(POR TELEFONO)

Zaragoza, 1.

EL FAMOSO "DUENDE"

El ruego del gobernador civil a la Prensa local para que cese en sus informaciones acerca del famoso duende del barrio de Torrero ha hecho que el asunto haya experimentado un bajón considerable, pues los comentarios del público se ven faltos de la información diaria a que los comentaristas estaban acostumbrados y que les servía para fundamentar sus cábalas.

Los periódicos han atendido el ruego del gobernador, de buena o de mala gana, y a ello ha contribuido poderosamente el que la primera autoridad civil de la provincia haya prohibido a la Policía que facilite la menor información acerca del particular.

Ayer debió de realizarse una diligencia de importancia que—según parece—no dió el resultado apetecido. Los periodistas no han podido enterarse de dicha diligencia, por la reserva guardada por las autoridades que intervienen en el asunto.

EL "DUENDE" PARECE QUE HA SIDO DESCUBIERTO

N. de la R.—Por noticias particulares sabemos que el suceso que tanto ha apasionado no solamente en Zaragoza, residencia del "duende", sino a España entera y hasta más allá de las fronteras, parece que ha sido descubierto. Por lo tanto, lo que más cierto parece es que el lugar desde donde se emitan las voces que repercutan en el piso segundo de la casa, ha sido localizado.

Se espera a la aclaración de algunos detalles para que del suceso, nada misterioso, se pueda facilitar una información, con el fin de tranquilizar a algunos espíritus asustadizos.

La fama del "duende" va perdiendo brillo, y se advierte el desfile a distintas localidades de cuantos espiritistas y teósofos habían acudido a Zaragoza para entablar "relación" con el misterioso personaje... o espíritu (?)

No obstante, a "La Voz de Aragón" siguen llegando cartas de mujeres enamoradas del "duende", con declaraciones del más elevado tono pasional.

Un vecino de Muel ha enviado una carta al mismo periódico, ofreciendo 1.000 pesetas al "duende", en el caso de que se le permita instalarse en la cocina misteriosa y de que oiga la voz que tanto ha preocupado estos días. Desde luego, podrá descartarse que el tal "duende" no conversará acústicamente—pues todo parece obedecer a un defecto de construcción—con el espléndido vecino de Muel.

LA TASA DEL TRIGO

El Ayuntamiento de Zaragoza celebró ayer sesión y uno de los asuntos tratados fué el relativo a la tasa del trigo, tasa que casi nadie cumple, por lo menos en Aragón, y cuyo incumplimiento produce grandes perturbaciones en el mercado cerealista. Se acordó pedir al Gobierno que haga cumplir lo dispuesto en la referida tasa y que ello sea en seguida y sin contemplaciones de ningún género.

ADUANAS

Convocadas oposiciones Cuerpo Auxiliar. Se admiten señoritas. Edad mínima, 18 años.

DIRECCION GENERAL DE SEGURIDAD

Convocadas oposiciones Cuerpo Auxiliar 250 plazas. No se exige título. Edad mínima, 18 años. Se admiten señoritas. Programa sencillísimo.

Preparaciones por funcionarios de los respectivos Cuerpos.

San Bartolomé, 33, 1.º deha. Clases y consultas de 3 a 7, tardes, y 10 a 12, noche. Especiales para empleados.

NOVIOS

FOTO GOYA os ofrece las más artísticas y modernas fotografías de boda, a precios siempre más baratos que nadie. Además, regala magníficas ampliaciones.

Se retrata a domicilio sin aumentar los precios.

PEÑAFLORES, 3 :: :: San Sebastián

Doctor Cardenal

Médico forense y de la Casa de Socorro de San Sebastián

ENFERMEDADES DE LOS NIÑOS

Partos :: :: Medicina general

CONSULTA DE TRES A CINCO

AVENIDA DE FRANCIA, 2.—Teléfono 14-5-0



Ese dolor de riñones
no le deja vivir. Desaparecerá si se aplica un **EMPLASTO** poroso americano de fieltro rojo del **Dr. WINTER**

No tiene rival contra dolores de pecho, de costado, reumáticos, ciática, catarros, gripe.

Exija esta marca en la cubierta de cada Emplasto.

EXIGI ESTA MARCA EN LA CUBIERTA DE CADA EEMPLASTO



COMPOSICION:

Azúcar leche b. cinco ctgrs.; extrac. regaliz, cinco centgrs.; extrac. diacodio, tres miligramos; extrac. médula vaca, tres miligramos; Gomenol, cinco miligrs.; Azúcar mento-anisado, cantidad suficiente para una pastilla



PASTILLAS ASPAIME

Curan radicalmente la TOS porque combaten sus causas: Catarros, Ronqueras, Anginas, Laringitis, Bronquitis, Tuberculosis pulmonar, Asma y todas las afecciones en general de la Garganta, Bronquios y Pulmones

Las PASTILLAS ASPAIME superan a todas las conocidas por su composición, que no puede ser más racional y científica, gusto agradable y el ser las únicas en que está resuelto el trascendental problema de los medicamentos balsámicos y volátiles, que se conservan indefinidamente y mantienen íntegras sus maravillosas propiedades medicinales para combatir de una manera constante, rápida y eficaz, las enfermedades de las vías respiratorias, que son causa de TOS o sofocación.

Las PASTILLAS ASPAIME son las recetadas por los médicos

Las PASTILLAS ASPAIME son las preferidas por los pacientes

Exigid siempre las legítimas PASTILLAS ASPAIME y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados

Las PASTILLAS ASPAIME se venden a UNA PESETA CAJA, en las principales farmacias y droguerías; entregándose, al mismo tiempo, gratuitamente, una de muestra muy cómoda para llevar en el bolsillo

Especialidad Farmacéutica del Laboratorio Sokatargó

OFICINAS: CALLE DEL TER, 16. -- TELEFONO 50791. -- BARCELONA

NOTA IMPORTANTISIMA. — Para demostrar y convencer que los rápidos y satisfactorios resultados para curar la TOS, mediante las PASTILLAS ASPAIME, no son posibles con sus similares, y que no hay actualmente otras pastillas que puedan superarlas, el Laboratorio Sokatargó manda gratis una cajita muestra de "Pastillas Aspaime" a los que le envíen el recorte de este anuncio acompañado de un sello de cinco céntimos, todo dentro de sobre franqueado con dos céntimos



CENTROS OFICIALES

Las autoridades reiteran la advertencia de que los poseedores de armas sin licencia deben proceder inmediatamente a la entrega de las mismas

En Tolosa se han practicado seis detenciones de complicados en robos de dinamita.-El alcalde interino tiene buenas noticias de las gestiones que realiza en Madrid el señor Paternina

AYUNTAMIENTO

EL MUSEO DE SAN TELMO

Según acuerdo de la Junta del Museo de San Telmo, este edificio podrá ser visitado los domingos, rebajándose el precio de la entrada en un cincuenta por ciento. Los niños que vayan acompañados de sus mayores tendrán entrada gratuita.

El alcalde interino, señor Altuna, hablando acerca de este edificio municipal, dijo a los periodistas que en unión del presidente de la Comisión de Obras y del arquitecto municipal había girado una visita al cuerpo del edificio destinado a Biblioteca Municipal, para ver la forma de realizar algunas obras de reforma proyectadas, entre otras la construcción de una escalera que independice el acceso a la sala de lectura, hoy unida a la del Museo.

Por la Alcaldía se han adoptado acuerdos para imponer sanciones a los individuos ineducados que acuden a la Biblioteca y que se dedican a estropear los libros con inscripciones y garabatos soeces.

EL ALCALDE PRESIDENTE

... EN MADRID ...

El señor Altuna celebró ayer una conferen-

Martes y miércoles

cia telefónica con el alcalde presidente, que se encuentra en Madrid, informándole el señor Paternina de las gestiones que está realizando y que, según sus impresiones, no pueden ir mejor.

El alcalde interino, aunque bien impresionado por las noticias optimistas que le comunicó el señor Paternina, no quiso hacer mención del resultado de dichas gestiones, esperando que las haga el mismo alcalde presidente cuando regrese, que será dentro de breves días.

DE LA VISITA A UNOS TERRENOS

Refiriéndose el señor Altuna a la visita que había realizado el día anterior a los terrenos de Mundáiz, dijo que esta visita no tenía carácter oficial, sino que había acudido particularmente para conocer dicha zona próxima a la población, donde podría llegarse a la construcción de edificios dentro del plan de construcciones del Ayuntamiento.

LA FIESTA INFANTIL

DE NAVIDAD ...

Ayer se nos entregó en el Ayuntamiento la siguiente nota, referente a la celebración de una fiesta infantil, durante las Pascuas de Navidad, conforme a la iniciativa del gestor municipal, señor Fernández Clérigo.

Dice así la nota:

"Definitivamente, el día 4 de enero próximo se celebrará en el Gran Kursaal el Arbol de Noel que organiza el Ayuntamiento en obsequio a los niños, fiesta que tendrá carácter eminentemente educativo para los propios y sus familiares.

Como en dicha fiesta a los niños, todos ellos de familias modestas, hay que proporcionarles en el más alto grado toda la alegría y optimismo posible, se repartirán profusión de juguetes y la Comisión Municipal organizadora, ruega al vecindario su adhesión a este acto, enviando sus donativos en juguetes, contribuyendo al mayor esplendor de tan simpático festival.

Los juguetes se recibirán en el Ayuntamiento (Comisión de Fomento) publicándose los nombres de los donantes."

EL SERVICIO DE LIMPIEZA

El alcalde interino nos dijo al visitarle hoy por la mañana, que la implantación del nuevo servicio de recogida de basuras, avisándose a domicilio a primera hora de la mañana, no se pondrá en vigor a partir del primero de enero, sino a partir del primero de diciembre, o sea desde hoy mismo.

Ya lo saben las amas de casa: los encargados de la recogida llamarán, como antes, por medio de los timbres, para que únicamente a esa hora se saquen a la calle las cajas de residuos que una vez vaciadas en el camión de recogida, deberán ser retiradas de las aceras.

CONCIERTO POR LA

BANDA MUNICIPAL

Mañana, domingo, la Banda Municipal dará un concierto en el Teatro Principal, iniciándose con éste, la serie de conciertos mensuales durante el invierno, en local cerrado.

El concierto empezará a las once de la mañana. La entrada, como de costumbre, será gratuita.

NOTA DE LA ALCALDIA

Relación de las cantidades ingresadas el jueves, día 29 de noviembre, en la sucursal del Banco de España en San Sebastián, para abonar en la cuenta corriente abierta a nombre del "Ayuntamiento de San Sebastián, suscripción abierta para premiar a la fuerza pública", con expresión de sus imponentes:

Personal dependiente de la Excm. Diputación Provincial, un día de haber, 2.885'90 pesetas.

Procedente de Unión Regionalista Guipuzcoana (Renovación Española): Señora de Dotres, 400 pesetas; señora viuda del general Payueta, 200; señora condesa de Alacha, 400; señorita

de Irazábal, 100; don Manuel Cabilro, 10; un ferriente contrarevolucionario, 1; señora de Cubas, 25; doña Basilisa Sánchez, 250; doña Felicitas Martín, 2; doña Elvira Pérez, 2; doña Victoria Sánchez, 2; doña María Rosillo, 2; Una donante, 250; don Jesús Marroquín, 15; don Celestino Parra, 25; S. L., 5; señorita Carmen Guillots Uthoff, 5; dos españolas vascas, 25; doña Blanca González, 5; don Carlos de Sainz de Arana, 200; una sirvienta, 5; don Francisco de Villola, 10; D. Juan Caballero, 50; señora de Sanjuanena, 250; Sra. Vda. de Navarro, 25; señorita Carmen de Navarro, 25; don Antonio Elósegui y Ansola, 750; don Adolfo Llanos, 50; una española, 1; un español, 5; don Santiago Larcegui, 5; don Vidal Lahidalga, 1; don Domingo Bazán, 2; don José Torres Pina, 1; señora de Cortázar, 400; señorita Ana María de Cortázar, 50; don Pedro Laguens Esplugas, 1; don Angel Cortés Plaza, 1; señorita Benedicta Cortés Plaza, 1; doña Amiana Díaz, 1; un irunés, 10; P. P. de A., 10; don Carlos de Villota, 5; señores ex condes de Vastameroli, 1.000. Total 6.168'90 pesetas.

DIPUTACION

ENTREGA DE UNA MEMORIA

El presidente de la Comisión Gestora, señor Bellido, recibió ayer la visita de los doctores Ayestarán, Anguera y Llombart, que le hicieron entrega de una Memoria correspondiente a los trabajos realizados en el Instituto Radio-Quirúrgico durante el año 1933-34.

El señor Bellido dedicó cálidos elogios a esta Institución.

en TEATRO PRINCIPE

EL CAMPO DE AMUTE

Ayer visitó al presidente de la Comisión Gestora, el presidente del Unión Club de Irún, don José A. Ponte, hablándole de cuestiones relacionadas con el antiguo campo de deportes de Amute y de la carretera del mismo.

LA CONTRIBUCION DE

BARES Y SIMILARES ...

Una comisión de la Asociación provincial de cafés económicos, bares y similares visitó ayer al presidente de la Comisión Gestora, haciéndole entrega de un escrito relacionado con algunos aspectos de la contribución que satisfacen los miembros que integran dicha Asociación. Este escrito pasará para su estudio a la Comisión Provincial.

LOS JURADOS MIXTOS

El presidente y el secretario de la primera Agrupación de Jurados Mixtos, señores Sammartín e Iñarra, respectivamente, visitaron al señor Bellido para tratar de algunas cuestiones que afectan a dicho organismo en relación con la Diputación.

VISITA A RENTERIA

El presidente de la Comisión Gestora, con varios delegados de la Caja de Ahorros Provincial y algunos gestores, se trasladó ayer tarde a Rentería por asuntos de carácter administrativo.

COMISIONES

Se reunieron ayer las Comisiones Provincial y de Fomento, despachando dictámenes para la sesión próxima del pleno.

GOBIERNO CIVIL

HALLAZGO DE UNA PISTOLA

El gobernador nos dijo al visitarle a mediodía de ayer, que en el Monte Urgull se había encontrado una pistola y 128 cápsulas.

CUESTIONES DE TRABAJO

El propietario del Café de la Marina y el encargado del mismo establecimiento, visitaron ayer al gobernador para tratar de unas cuestiones de trabajo referentes a la reducción de la jornada.

SIGUEN LAS MUESTRAS

DE GRATITUD ...

Una representación de la Compañía Auxiliar de Beasain y del Ayuntamiento de la villa, visitó ayer al gobernador, señor Muga, para darle las gracias personalmente, por las gestiones realizadas en favor de dicha factoría, para la construcción de vagones con destino al ferrocarril del Oeste.

SE HAN PRACTICADO

MAS DETENCIONES ...

El gobernador nos dijo al visitarle a medio-

día de ayer, que por la Guardia civil de Tolosa se había descubierto uno de los tantos robos de dinamita cometidos en distintos puntos de la provincia antes de desarrollarse los sucesos de octubre.

Este servicio se ha realizado como consecuencia de las declaraciones prestadas por algunos testigos del crimen cometido en aquella villa por Juan Royo, en la persona de Ismael Sanzo.

Como resultado de las diligencias practicadas han sido detenidos Marcelino Lozano, José Santamaría, Hilario García, Julio Pandal y una mujer llamada Casilda. Hay otro detenido, cuyo nombre, por diversos motivos, no nos fue comunicado.

En este asunto se encuentra complicado Juan Royo, procesado por el delito de muerte de Ismael Sanzo, y contra el que el Consejo de guerra pidió la pena más grave, de la que ha disuelto el auditor de Burgos.

Los detenidos han sido puestos a disposición de la autoridad judicial de lo civil, por tratarse de un hecho cometido antes de la declaración del estado de guerra.

UN BANDO SOBRE LA

TENENCIA DE ARMAS

El gobernador ordenó ayer la fijación de un bando recogiendo el texto de la ley acerca de las penalidades que se impondrán por tenencia ilegal de armas.

Uno de los artículos esenciales es el que se refiere a la entrega de armas en un plazo de quince días, con lo que quedarán exentos de responsabilidad sus poseedores.

INFORMACION DE LA NOCHE

El Ayuntamiento de Asteasu ha enviado al gobernador la cantidad de 100 pesetas con destino a la suscripción en favor de la fuerza pública.

El gobernador ha autorizado la proyección de una película científica titulada "Cómo se nace y cómo se muere", que se proyectará en los locales de "La Perla del Océano" los días

programas actualidades

2 y 3 del corriente diciembre, a las diez y media de la noche.

Solamente se permitirá la entrada a personas mayores de 18 años. El sexo femenino podrá asistir, también, si lo desea, siempre que su edad sea mayor de 18 años y que vayan acompañadas por personas de su familia.

CON ANDANCIA MILITAR

MANIFESTACIONES DEL

SR. CARRASCO ...

El comandante militar de la plaza, don León Carrasco, hablando ayer tarde con los periodistas, se refirió a la multa de 500 pesetas impuesta por su autoridad al secretario del Ayuntamiento de Placencia. La multa ha sido impuesta porque del expediente que se incoaba como diligencias previas, ha resultado que la conducta de dicho funcionario municipal, durante los días de la huelga revolucionaria, no fué todo lo clara que debe ser en un funcionario público, y más en tales circunstancias.

Añadió el señor Carrasco que estimaba suficientemente castigados los cargos acumulados contra dicho secretario, con la sanción que le había sido impuesta.

Refirióse también el comandante de la plaza a la labor desarrollada estos días por fuerzas a sus órdenes, en lo que concierne al desarme. Con este motivo se han practicado cuarenta detenciones y recogido numerosas armas.

En la mayoría de estas detenciones se procederá con la mayor benignidad, como ejemplo de la buena voluntad que guía a dichas autoridades y teniendo en cuenta que a la vista del decreto sobre la tenencia de armas y del bando publicado por el gobernador, todo el que tenga armas en su poder ha de entregarlas a las autoridades del lugar en que residan, en la seguridad de que procediendo así no incurrirán en responsabilidad alguna. En otro caso, si las ocultaren, pasado el plazo de quince días que se concede para la entrega voluntaria, las autoridades procederán con todo rigor.

Así, pues, la Comandancia Militar advierte, una vez más, el deber en que se encuentran aquellos que posean armas, de entregarlas sin dilación alguna.

Otra prueba de la benignidad de las autoridades—siguió informando el señor Carrasco—y del buen deseo que hay en ellas, es que de esas detenciones efectuadas por recogida de armas, los que no tuvieran otros cargos, serán puestos en libertad inmediatamente.

Finalmente nos dijo el señor Carrasco que, dispuestos a encontrar armas una vez pasado el plazo de quince días que concede la ley, las encontrarán sin reparo alguno, pues que a ello está dispuesto. Reiteró, consiguientemente, la advertencia de que, para evitar castigos, las armas deben entregarse sin demora ni reparo a las autoridades.

Cronica judicial

A las diez y media de la mañana de ayer, se constituyó el Tribunal de lo Contencioso-Administrativo de Guipúzcoa, que lo componían don José Antonio de la Campa, presidente; don Juan Cobián y don Cirilo Barcáiztegui, magistrados; los vocales señores Peyrona y Lancheta, para la celebración del recurso interpuesto por el presidente de la Agrupación de Dependientes Municipales, contra acuerdo del Ayuntamiento de la capital, del 9 de agosto, por el que se declara incompatible la agrupación por el hecho de pertenecer a la Guardia Municipal.

Informó el letrado señor Amilibia (don Eustasio), solicitando que el Tribunal declare ser competente para resolver la cuestión que se ventila y falle en su día en favor del derecho que la Asociación recurrente tiene para recurrir ante dicho Tribunal, contra acuerdos que considera perjudiciales para la efectividad de un derecho. Basándose en sentencias del Tribunal Supremo, solicitó se acepte la demanda.

El abogado del Estado, señor Domínguez Alcahuz, se opuso a lo solicitado por el letrado recurrente.

Para hoy, juicio oral por atentado a la autoridad. Abogado, señor Arbide.

interesantes y distintos

—Otro juicio, por desobediencia, ante el Tribunal de Urgencia, contra el ex alcalde de Idiazabal, Procurador, señor Arizmendi. Abogado, señor Iñurrategui.

Gran Churrería

Elaboración especial en churros, buñuelos y patatas fritas a la inglesa. Se sirve café exprés y chocolates, en Esterlines, 14. Abierto cuatro y media madrugada.

CASA RODIL

RESTAURANT CON CALEFACCION

Ha refinado su acreditada cocina y precios. Ostras de Marennes, Ternera de Avila. Platos típicos. Cubierto, a 6 pesetas. Carta. Servicio a domicilio.

CALBETON, 21 y ESTERINES, 2

SAN SEBASTIAN

CALVOS

Bisnoses para señoras y caballeros, y toda clase de postizos. Pestañas postizas. Confección de arte. Peluquería de señoras. BASURKO. Urbietta, 31. San Sebastián

SE LIQUIDA

una partida de muebles dos meses de uso. Gran surtido en armarios, camas, lavabos, mesas despacho y variado surtido en sillas. SAN MARTIN, 48 — SAN SEBASTIAN

Señoras

Preserve a sus niños de las molestias del estío, procurándoles alimentos adecuados; éste lo es el MALTA NATURA. B. Amarilla.

VENEREO — PIEL — VIAS URINARIAS

Doctor SENRA

EX MEDICO MILITAR

Consulta: de 11 a 1 y de 4 a 7

Clinico de la profilaxis antivenérea
SAN MARTIN, 52, 1.º izqda. :: Telf. 1-32-42

Verdaderas rebajas en todos los artículos

en nuestra Casa central: San Martín, 38

Zapatos manuales de 35 y 40 pesetas, los vendemos a 18 y 20 (ólo por unos días)

CALZADOS TREVIJANO
S. Martín, 38

Hernani, 14



MISCELANEA FUTBOLISTICA

El Sabadell y el Racing de Santander son los rivales designados para dar la réplica a los equipos guipuzcoanos

Interesantes partidos de campeonato en Atocha, Gal y Larzábal. - Arbitros guipuzcoanos para mañana

Mañana comienza a disputarse en España, en sus distintos grupos, el interesantísimo campeonato de Liga, auténtico torneo que refleja con mayor fidelidad la superioridad de unos equipos sobre otros. Guipúzcoa está representada por sus equipos "ases", siendo el Donostia quien lleva nuestra bandera en la división de los distinguidos y el Unión Club quien ostentará la representación en el grupo de los aspirantes.

A los dos les deseamos de todas veras, éxitos sin cuento en su difícil cometido.

— EN GAL —
Unión-Sabadell

Los iruneses reciben en su guarida nada menos que a los subcampeones de Cataluña, los jóvenes y excelentes "fotballers" sabadellenses que han dejado en la cuneta a todo un Español cuajado de "ases".

Los "noys", que ya la temporada pasada acreditaron su clase magnífica, vienen a Gal dispuestos a demostrar que ante su valía de nada servirá a los unionistas su recuperación de juego y de moral. Cuentan los catalanes con un conjunto valiosísimo y entre sus individualidades conviene destacar a su trío interior de la línea de vanguardia, formados por tres chutadores fáciles, que son Calvet, Gual y Barceló; y a su medio ala Argemí, de quien dicen en Cataluña que será bien pronto requerido por los clubs de postín y por... García Salazar.

Pero los iruneses, conscientes de la valía de sus adversarios, no se duermen en las pajas y preparan lo mejor de su elenco. Ayer tarde llamamos por teléfono al activo secretario del Unión y el hilo nos trajo lo siguiente:

—¿.....?
—Tenemos optimismo para regalar. Pero ello no significa confianza, ni mucho menos. El partido se las trae. El Sabadell forma un equipo magnífico y habrá que bregar de firme para cobrar la pieza.

—¿.....?
—Ayer hubo entrenamiento en Gal y sacamos buena impresión de los muchachos. El único que no se entrenó fue Shanti, que se encuentra lesionado de cierta importancia y que no podrá alinearse el domingo.

—¿.....?
—Pondremos en fila un gran equipo. Este: Emery, Lerchundi, Mancisidor, Burguera, Linazasoro, Querejeta, Sánchez Azcona, Zabala, Oyaneder, Estomba y Sánchez Arana.

—¿.....?
—Sí, Bueno de verdad.

—¿.....?
—No te digo los precios, porque son sumamente irrisorios y...

—¿.....?
—El partido comenzará a las tres menos cuarto, y anuncia que se ha acabado el fantasma (?) de los desplazamientos. El domingo habrá un tren especial que arrancará de San Sebastián a las dos y cuarto, con tiempo suficiente para alcanzar todo el match.

—¡Tres minutos!!
¡Paff! Se acabó.

EN EL SARDINERO
Racing - Donostia

Hay quien dice que ha sorprendido a los montañeses engrasando escrupulosamente las botas. Pero también hay quien dice que los donostiarras preparan una sonada. Y...

A pesar de que la embajada easonense se desplaza a falta de Beristain, Ayestarán, Chivero y Olivares, y a pesar también de que nuevamente se ven precisados a modificar las líneas del equipo, la moral y el entusiasmo han reclamado un gran hueco en el autocar. Todo ello hace esperar un gran partido y con ello una lucida actuación de nuestros muchachos, que formarán el siguiente triángulo sobre el campo del Sardinero, de feliz recordación—¡ay!—, en tiempos de bonanza.

Rojo; Goyeneche, Arana; Amadeo, Trecu, Trastorza; Ortega, Insausti, Cholí, Ipiña y Amunarriz.

Hasta mañana.

EN ATOCHA

Donostia F. C. (reserva)-Abandotarra

El match que habrán de celebrar estos dos equipos mañana, ha despertado gran interés entre los muchos aficionados.

Los del Abando se han entrenado esta semana con mucho entusiasmo, con objeto de hacer un lucido papel y desquitarse de la última derrota.

¿Serán los del Abando los primeros que derroten al reserva del Donostia? No tendría nada de particular, puesto que mirando a la lógica los del Español empataron con el Donostia y los del Abando ganaron al Español. Así es que de esa forma se desprende que el Abando puede muy bien ganar al reserva del Donostia. Ahora, que esto, en cuanto a la lógica; pero como en el fútbol no hay lógica que valga, es peligroso hacer cálculos.

Mañana daremos más detalles de este gran match.—Ball.

CUADRO ACTUAL DE LA CLASIFICACION DEL CAMPEONATO DE PRIMERA CATEGORIA REGIONAL

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Roca	4	3	1	0	14	3	7
Tolosa	5	3	1	1	14	8	7
Touring	3	1	2	0	7	2	4
Euskalduna	5	2	0	3	7	15	4
Rapid	4	1	1	2	5	6	3
Abandotarra	4	1	0	3	6	11	2
Español	3	0	1	2	5	13	1

En este campeonato intervienen sin puntuar, los equipos reservas del Donostia y Unión Club.

Mañana, domingo, se jugarán los siguientes partidos:

En Atocha: Donostia (r)-Abandotarra.
Idem Español-Rapid.
En Larzábal: Touring-Tolosa.
En Gal (?): Unión (r)-Euskalduna.

CALENDARIO DE SEGUNDA CATEGORIA

Noviembre, 25: Arsenal-Trincherpe, Izaga-Izarra, Caddies-Easo.
Diciembre, 2: Izaga-Trincherpe, Caddies-Izarra, Arsenal-Easo.

Diciembre, 9.—Trincherpe-Izarra, Izaga-Easo, Arsenal-Caddies.

Diciembre, 16.—Arsenal-Izarra, Easo-Trincherpe, Caddies-Izaga.

Diciembre, 23.—Izaga-Arsenal, Trincherpe-Caddies (jugado ya), Izarra-Easo.

Cuadro actual de la clasificación del campeonato de primera categoría regional:

FUTBOL HUMORISTICO

Definitivamente el partido concertado entre dos equipos intersociales de la gastronomía y ya popular "Guk", se jugará mañana, domingo, a las nueve y media de la mañana, en el campo del Hípico.

Desconocemos las alineaciones de los "Raspas de Katarambé, capitaneados por Múgica, y de los "Hambrientos y algo más", cuyo jefe supremo es el popular y gigantesco "Chapa".

Si conseguimos averiguar la formación de los equipos y el nombre del "trencilla", los daremos, junto con otros detalles, en el número de mañana.—El Secre.

RELACION DE ARBITROS GUIPUZCOANOS PARA LOS PARTIDOS DE MAÑANA, DOMINGO

Primera División de Liga

Athletic de Bilbao-Oviedo, a las tres menos cuarto, en San Mamés: señor Villanueva.
Madrid F. C.-Betis, a las tres menos cuarto, en Chamartín: señor Jáuregui.
Jueces de línea para Unión-Sabadell: Felipe Cancio e Ignacio Leclercq.

Primera Categoría Regional

Touring-Tolosa, a las tres menos cuarto, en Larzábal: señor Fernández. Jueces de línea: Pedro Esquivil y Luis García.

C. D. Español-Rapid, a las once, en Atocha: señor Rivero. Jueces de línea: Francisco Echave y García Hernández.

Unión Club (reserva)-Euskalduna, a las diez y media, en Larzábal: señor Munguía.
Abandotarra-Donostia (reserva), a las tres menos cuarto, en Atocha: señor Rodrigo.

Segunda Categoría Regional

Easo-Arsenal, a las diez y media, en Andoain: señor Azpiazu.
Caddies-Izarra, a las tres menos cuarto, en Andoain: señor Corpas.

Fin de las hernias

Recordad siempre que los únicos aparatos que curarán radicalmente vuestras hernias son los del especialista Sr. TORRENT, contruidos científicamente para cada hernia, edad y sexo. Sin trabas ni tirantes engorrosos de ninguna clase, no molestan ni hacen bulto, amoldándose al cuerpo como un guante, transformando rápidamente a todos los herniados en seres perfectos y robustos llenos de vida y salud como eran antes de herniarse. Si queréis, pues, acabar con vuestras hernias, visitad sin pérdida de tiempo al especialista Sr. TORRENT, que estará en SAN SEBASTIAN y en el HOTEL EUROPA, únicamente el próximo LUNES, día 3 de Diciembre. — NOTAS: en BILBAO, el día 2, en el HOTEL MAROÑO (Correo, 23), y en VITORIA, el día 4, en el HOTEL FRANCIA.—ESPECIALIDAD en fajas medicales y demás aparatos para corregir y evitar todas las dolencias propias de la mujer.

— Talleres y despacho en Barcelona: UNION, 13. "CASA TORRENT" —



BLENORRAGIA

(PURGACIONES)

en todas sus manifestaciones: URETRITIS, PROSTATITIS, ORQUITIS, CISTITIS, GOTA MILITAR, etc., en el hombre, y VULVITIS, VAGINITIS, METRITIS, CISTITIS, ANEXITIS, FLUJOS, etc., en la mujer, por crónicas y rebeldes que sean se combaten de una manera cómoda, rápida y eficaz, con los

CACHETS del Dr. SOIVRE

que depuran la sangre y los humores, comunican a la orina sus maravillosas propiedades antisépticas y microbicidas; sus admirables resultados se experimentan a las primeras tomas, la mejoría prosigue hasta el completo y perfecto restablecimiento de todo el aparato génito-urinario, curándose el paciente por sí solo sin inyecciones, lavados, aplicaciones de sondas, bujías, etc., tan peligroso siempre por las complicaciones a que exponen y nadie se entera de su enfermedad.

Basta tomar una caja para convencerse de ello

Exigid siempre los legítimos CACHETS DEL Dr. SOIVRE y no admitir sustituciones interesadas de escasos o nulos resultados

Venta a 6'60 ptas. caja en las farmacias de España Portugal y América

Cross-country

Ante la clásica "Prueba de los paseos"

Mañana, a las diez y media, se correrá esta prueba, la primera de la temporada

Mañana, domingo, a las diez y media de la mañana, dará comienzo la clásica e interesante «Prueba de los Paseos», primera de esta temporada. Cerrado el plazo de inscripción vemos con satisfacción que el número de participantes pasan del medio centenar, representando, individual y socialmente, a lo más destacado y notable de la región guipuzcoana, por lo que nos hace suponer que esta carrera nos deparará momentos de verdadero interés y emoción.

El vestuario para los corredores se establecerá en el Garaje Arcos—entrando por el Paseo de los Fueros—amable y desinteresadamente cedido por su propietario, rogándose a todos los participantes—y sus delegados—se hallen presentes en él para las diez en punto de la mañana, a fin de hacerles entrega de los dorsales, por los cuales deberán abonar la cantidad de 0'50 cada uno, reintegrables a la devolución del mismo. Se ruega a todos la mayor puntualidad, ya que al que no conteste a la primera llamada que se le haga será eliminado de la carrera.

Las inscripciones recibidas son las que a continuación citamos, indicando la clasificación de los pertenecientes a las categorías de «debutantes», «medios» y «segundas categorías»:

Donostia F. C.: Cilleruelo, B. Castillejo, L. García, H. Suescun, A. Fernández, S. Legorralde, F. Munárriz y J. Flamme.

Club Deportivo (Eibar): C. Arrués.

Gimnástica de Ulía: S. Coll, F. Acebal, P. Iradi, M. Macháin, A. Satrustegui, V. Aduriz, F. Rivas, E. Zubillaga, D. Martín, A. Alava, M. Subiza y J. Velasco.

Club Deportivo Fortuna: J. Arrizabalaga.

Tolosa F. C.: M. Mendia.

Agrupación Atlética Donostiarras: M. Mora, F. Arconada, I. Lacasa, S. Marcén, M. Baselga, S. Magariño, E. Lacasa, J. Vega, F. Aguirre, M. Corredera, J. Zabaleta y J. Cuesta.

Independientes: A. San Vicente, de Oñate.

El montañismo en Irún

PRIMER ANIVERSARIO DE LA SOCIEDAD "ALDAPA"

Mañana, domingo, festejan las huestes de Gofñ el primer aniversario de la fundación de la simpática Sociedad "Aldapa".

Entre los numerosos festejos a realizar no podía faltar para estos elementos la pelota, juego que practica la mayoría de los socios y para lo cual se ha dispuesto se celebren en el frontón Euskal Jai partidos intersociales.

A la una de la tarde, después del consabido blanqueo, se celebrará "jan eta eran", siendo este acto servido por camareros expresamente llegados del Wu Lin Chag, de Tokio.

Como remate y después de un concierto a cargo de los "Cosacos de Aldapa", fuegos artificiales.

¡Estos muchachos "aldapistas" saben hacer las cosas bien!—Gal.

Aceites Ager

Casa acreditada en aceites. Excelentes calidades. Inmenso surtido en clases. Todos los precios sin competencia. Especiales para salsas y frituras. Servicio rápido a domicilio.

Fuenterrabía, 32. — Teléfono 10.840

Aceites finísimos y puros. Garantía absoluta de calidad. Económicos por su gran rendimiento. Reconocidos como los mejores.

El Purgante Ideal

es la

Pildora del Dr. Dehaut

147, rue du Faub. St-Denis, París

Fácil de tomar, No necesitando ningún preparativo, nunca provoca repugnancia.

Suprimiendo la dieta, no debilita al enfermo.

No exigiendo descanso en el cuarto, no ocasiona ninguna pérdida de tiempo.

Más activa que todas las similares, es, por consiguiente, más barata.

DOSIS: PURGATIVA, 2 a 3 pildoras. LAXATIVA, 1 pildora.

UNA PELEA SIN INTERÉS

La odisea de Vittorio Campolo, el ex ídolo argentino que esta noche soportará a Carnera por la "plata"

Campolo-Carnera, éste es el combate que hoy ha de atraer la atención máxima de todos los deportistas del mundo entero. Carnera, que ha venido entrenándose con gran entusiasmo para la pelea de esta noche, espera salir de ella con un *knock-out* más, que engrose su largo historial a costa del criollo. Nosotros, que, como todos los buenos aficionados al boxeo, conocemos la clase del argentino, creemos que, por esta vez, las esperanzas del ex forzado de feria no han de quedar defraudadas. Y corrobora nuestra opinión lo ocurrido en la anterior ocasión, en que ambos se midieron y en la cual no necesitó el italiano más que dos asaltos para des- embarazarse de este mismo adversario.

Hoy por la noche el precioso *stadium* del club independiente registrará un lleno semejante al de los ya clásicos partidos de *football* entre los *always competitor* uruguayos y argentinos.

La afición — lo repetimos — se volcará materialmente en el lugar de la contienda; pero no con el entusiasmo de otras veladas en las que, al igual que hoy, se medía otro ídolo nacional con un extranjero, sino que más bien lo harán por la curiosidad que despierta el gigante italiano, y más aún si nos fijamos que el combate de hoy es el de la reaparición de Carnera después de la severa derrota que le infligiera el *apolíneo* Max Baer.

Campolo, que nunca fué un destacado pugilista, acude hoy a la lucha bajo el estímulo de los pesos — hablamos de la moneda argentina — que le ha de reportar este encuentro, pues estamos seguros que él mismo, al aceptar esta pelea, no llegó, ni en sueños, a suponerse vencedor del italiano. Demasiado sabe él que pensar lo contrario es una quimera; pero el oro, que todo lo puede, es capaz de crear valientes donde no los haya. Y éste es el caso del luchador argentino. Cuando pudo ser *as*, dejó de ser valiente por culpa de un americano: Monte Mun.

El caso de Campolo es digno de reseñarlo; y aunque no somos los primeros en hacerlo, nos parece conveniente volverlo a relatar,

pues lo ocurrido al gigante de Quilmes, además de ser pintoresco, encierra no poco de amargura. Hace unos años llegó a la acogedora tierra criolla un americano del Norte, llamado Monte Mun. Se sabía que era boxeador, pero no tan peligroso que llegara a entorpecer la carrera hasta entonces brillante del sudamericano. Se concertó el *match*, y — ¡oh ironía! — el que parecía que tenía que caer ante los imponentes golpes del criollo, lejos de amilanarse se creció, pero de tal manera que puestos a *sacudir* lo hizo tan a conciencia que el pobre Campolo se vino abajo con todo su cartel de "sucesor de Luis Angel Firpo, el *Toro de las Pampas*". Campolo hasta esa noche era valiente y tenía ambición; pero a partir de ese día fué tal el quebranto que hizo en su persona el castigo que le infligió Monte Mun, que recluso durante mucho tiempo dejó de mostrarse en lo sucesivo como lo había sido hasta entonces. Como lo querían sus compatriotas. ¡Con valor!

Hoy, los argentinos ya no le quieren; es decir, saben que ya nada pueden esperar de él, y no le perdonan lo ocurrido en aquella para él tan fatal noche; y, por lo mismo, las simpatías aquéllas, aunque efímeras, han hecho de él un comerciante que lo mismo se pega con Carnera que hace la propaganda de un tónico reconstituyente. ¡Todo por la plata!

No obstante, a la pelea pocos serán los aficionados que dejen de acudir; pero, como decimos, no será por el *lungo* Campolo, sino por su rival, el otro *lungo*, en cuyo derredor habrá toda una nube de fanáticos vendedores de horritizas, naturalmente italianos...

Y comparando comercialmente este encuentro con el que pocas semanas después tendrán que ventilar nuestro paisano Uzcudun y Primo Carnera, se nos ocurre que ese día Paulino no ha de sentirse tan satisfecho como cuando partió de España, pues no hay duda de que una vez que los argentinos hayan contemplado a Carnera, el día que éste luche con el vasco puede ser que dejen de acudir. El primer combate debió ser entre el vasco y Carnera. Es decir, que los organizadores,

LA ACTUALIDAD PUGILISTICA

Hoy, en el Salón Olimpia de Barcelona, se celebrará el tan cacareado "match" entre Gironés y Freddie Miller

Al fin, parece que esta noche vamos a salir de dudas; el "match" entre nuestro compatriota José Gironés y el americano campeón del mundo, Freddie Miller, si no surgen inconvenientes a última hora, como ocurrió la vez pasada, tendrá lugar definitivamente.

Parece también que el pugilista español se halla en buenas condiciones y que el antrax que le obligó a retrasar el combate se halla completamente curado.

El americano, que se encuentra desde hace varios días en Barcelona, en sus sesiones de entrenamiento ha causado sensación, pues los pocos que han podido presenciar dichos entrenamientos — se han hecho a puerta cerrada —, han manifestado que el americano es un púgil formidable.

Por nuestra parte, creemos interesante manifestar que si el español se halla en la plenitud de sus facultades físicas, el americano va a encontrar en él un rival muy distinto a los que desde su llegada a Europa le han enfrentado. Comprendemos, asimismo, que Freddie Miller es un auténtico campeón mundial; pero, también sabedores de lo que representa para el pugilista de Gracia el pelear en su propio ambiente, no nos extrañaría lo más mínimo el enterarnos que Gironés ha conseguido batirle. Todas estas conclusiones, como es natural, las hacemos contando con la "clase" que posea en estos momentos nuestro compatriota, pues tam-

buscando un gran negocio, han montado estos dos combates — Campolo-Carnera y posteriormente Uzcudun-Carnera —; pero nos presumimos que, aunque ganen dinero, no sea éste en la cantidad que ellos esperan. Dos combates de esta envergadura en tan corto espacio de tiempo, aunque la afición al boxeo sea muy crecida, retraen a los aficionados, y más en el caso de la capital bonaerense, que día a día, desde que los aficionados no tienen ídolos, van perdiendo los entusiasmos por este deporte.

FRANCISCO TURRILLAS.

bién si se presenta a la lucha sin haberse repuesto por completo del mal que le aquejaba, nos tememos que se encuentre con una severa derrota, y eso sería en extremo sensible para un hombre que, como él, goza de tan formidable "record".

El programa de la reunión es el siguiente: Salvador Lozano contra Ambrosio Pérez. Carlos Flix contra Arlandis.

El filipino Varias Milling contra el cubano Delgado.

En penúltimo lugar se celebrará el combate entre Gironés y Miller.

Precederán a estos combates otros dos a base de Mestres-Romero y Albi-Peña.

HUGUENIN Y ATENZA HICIERON TABLAS

En la sala Magic-City de París, se celebró la pelea entre el campeón de Francia y el marsellés Atenza. La pelea fué bien disputada y en ella se vieron cosas muy bonitas, pues ambos se batieron con gran energía. Los jueces fallaron "match" nulo, pero esta decisión perjudica al joven boxeador marsellés, que mereció la decisión.

En la misma reunión, Viez batió a Ivet, por puntos, y Merlo Preciso a Lauriot por abandono al sexto asalto.

OTRA GRAN VICTORIA EN NUEVA YORK

En Nueva York, el joven boxeador Paul Pirrone ha batido a los puntos al ex campeón mundial de los pesos medios, Mickey Walcker.

¿PIERRE CHARLES "CHALLENGER" DE MAX BAER?

Monsieur Collard, presidente de la I. B. U., ha declarado:

"Pierre Charles es oficialmente "challenger" de Max Baer. La homologación de su desafío ha sufrido algún retraso a consecuencia de los incidentes que siguieron al combate Carnera-Baer. Como el desafío de Pierre Charles a Carnera había sido aceptado, consecuencia natural es que lo sea por Max Baer, nuevo campeón. Pierre Charles es, pues, a la hora actual, "challenger" oficial de Max Baer."

¿SUFRE USTED DEL ESTOMAGO E INTESTINOS?

SERVETINAL

GUMMA

Curación radical del DOLOR, ACIDEZ, PESO, ARDOR, MALAS DIGESTIONES, ULCERA, VÓMITOS BILIOSOS, DE SANGRE, COLITIS, ESTREÑIMIENTO, DIARREA, MAREOS, etc., etc., siendo, por lo tanto, un poderoso regenerador de las paredes del ESTOMAGO e INTESTINOS

El SERVETINAL se apunta con el presente caso, un nuevo triunfo.

Procedente del RIF (Marruecos), recibimos una carta y certificado de curación que nos remite el MORO llamado TUHAMI BEN HAM-MU, de 22 años de edad, residente en AXDIR, VILLA ALHUCEMAS (Rif-Marruecos)

Texto de la carta:

Señor don A. Gumma. — BARCELONA.
Muy señor mío: Le remito la presente para comunicarle que desde hacía siete años venía padeciendo muy fuertes dolores en el estómago, producidos por una úlcera.
Probé para curarme muchos productos y tratamientos, sin notar con ellos el más pequeño síntoma de alivio.
A principios de mayo empecé a tratarme con su producto SERVETINAL, experimentando desde las primeras tomas tal sensación de bienestar, que me figuraba haber adquirido un estómago nuevo.
No encuentro palabras con que ensalzar tan poderoso medicamento, limitándome a hacerle objeto de mi sincero agradecimiento, autorizándole para que lo comunique al público por medio de la Prensa o como crea conveniente.
Atentamente le saludo al mismo tiempo que le deseo largos años de vida, en provecho de la humanidad.
Firmado: TUHAMI BEN HAM-MU.

Axdir, 4 de julio de 1934.

Exigid el legítimo SERVETINAL y no admitáis sustituciones interesadas de escaso o nulo resultado
De venta al precio de ptas. 5,80 (timbre incluido) en todas las farmacias, y en SAN SEBASTIAN, UNION FARMACEUTICA GUIPUZCOANA

LA PELOTA

EN EL FRONTON MODERNO

El primer partido. — De muchas igualadas registradas en las dos primeras decenas y de bastante competencia fué el primero de los partidos jugados ayer en el frontón Moderno; pero, a decir verdad, no proporcionó las grandes emociones que pudiera esperarse de un partido que comenzó tan competido y que acabó con una victoria tan neta.

Jugaban, a remonte, Escudero y Múgica II, rojos, contra Aranzadi y Goicoechea, azules, sacando Escudero del cuadro once y Aranzadi del once y medio.

Salió el dinero por los azules en proporción de 40 a 30. Gran momio.

No parecía que este criterio de la "cátedra" tuviera fundamento, pues las dos parejas iban cazándose, registrándose igualadas en los tantos 1, 2, 4, 14, 15, 16, 18, 19 y 21. Después de diez igualadas (en Pamplona hubo partido de 28 empates y no se asustaron los "catedráticos"), parecía que la cosa adquiriría caracteres extraordinarios de lucha; pero no fué así. Después de la última igualada, que se registró y que hemos anotado en el tanto 21, el partido fué como una seda para Aranzadi y Goicoechea, que "pian, pianito", llegaron al tanto 50, final del partido, dejando en el 33 a Escudero y Múgica II, ¡que vaya parejita de alta alcurnia entre los noveles!

El segundo partido. — Corrió a cargo de Mondragonés y Lesaca, colorados, y Esteban Izaguirre y Amenábar, azules, sacando el delantero rojo del once y medio y el azul del once.

Gran diferencia en el momio: 40 a 32 por los azules.

Tras de dos igualadas en los tantos 15 y 16, salieron por delante los azules favoritos, y aun cuando los rojos trataron de arimarseles nuevamente, no lograron su propósito, quedando en el 32, justamente en la proporción que en contra de ellos salió el dinero, cuando Esteban y Arruabarrena se apuntaban el tanto 50.

Esto fué todo lo que dió de sí la jornada pelotística de ayer en el frontón Moderno. Si algo hubo digno de mención podemos achacárselo a que los dos partidos fueron ganados por el bando azul y que la "cátedra" salió boyante en ambos encuentros.

FEDERACION GUIPUZGOANA DE PELOTA

Partidos que corresponden disputar el próximo domingo, día 2 de diciembre, en el frontón Moderno, referentes al campeonato guipuzcoano:

Pala, segunda categoría: Eusko Gaztedi contra Raco.

Remonte, segunda: Eusko Gaztedi contra Pelota Vasca.

Mano, primera: Loyolatarra contra Amak-Bat.

Mano, segunda: Unión Deportiva contra Eusko Gaztedi, de Zarauz.

Darán comienzo a las nueve y cuarto en punto de la mañana.—San Sebastián, 28 de noviembre de 1934.—El secretario.

EN BILBAO

Los partidos jugados ayer en el Euskalduna de Bilbao dieron los resultados siguientes: Argoitia y Legarra vencieron por ocho tantos a Unzueta y Garramiola.

Aguirre y Cantabria perdieron por un tanto ante Filipino y Zumalabe.

ES PAMPLONA

En el Euskal Jai de Pamplona jugaron ayer Vergara y Aldea contra Unzué y Aspiroz. Venció la primera pareja por tres tantos.

Frontón Municipal de Vergara

Domingo, día 2, a las cuatro menos cuarto de la tarde

Primer partido:

EGUIA y MONDRAGONES

— contra —

UBILLA I y URCELAY

Segundo partido:

ZABALETA y ECHANIZ I

— contra —

UBILLA II y III

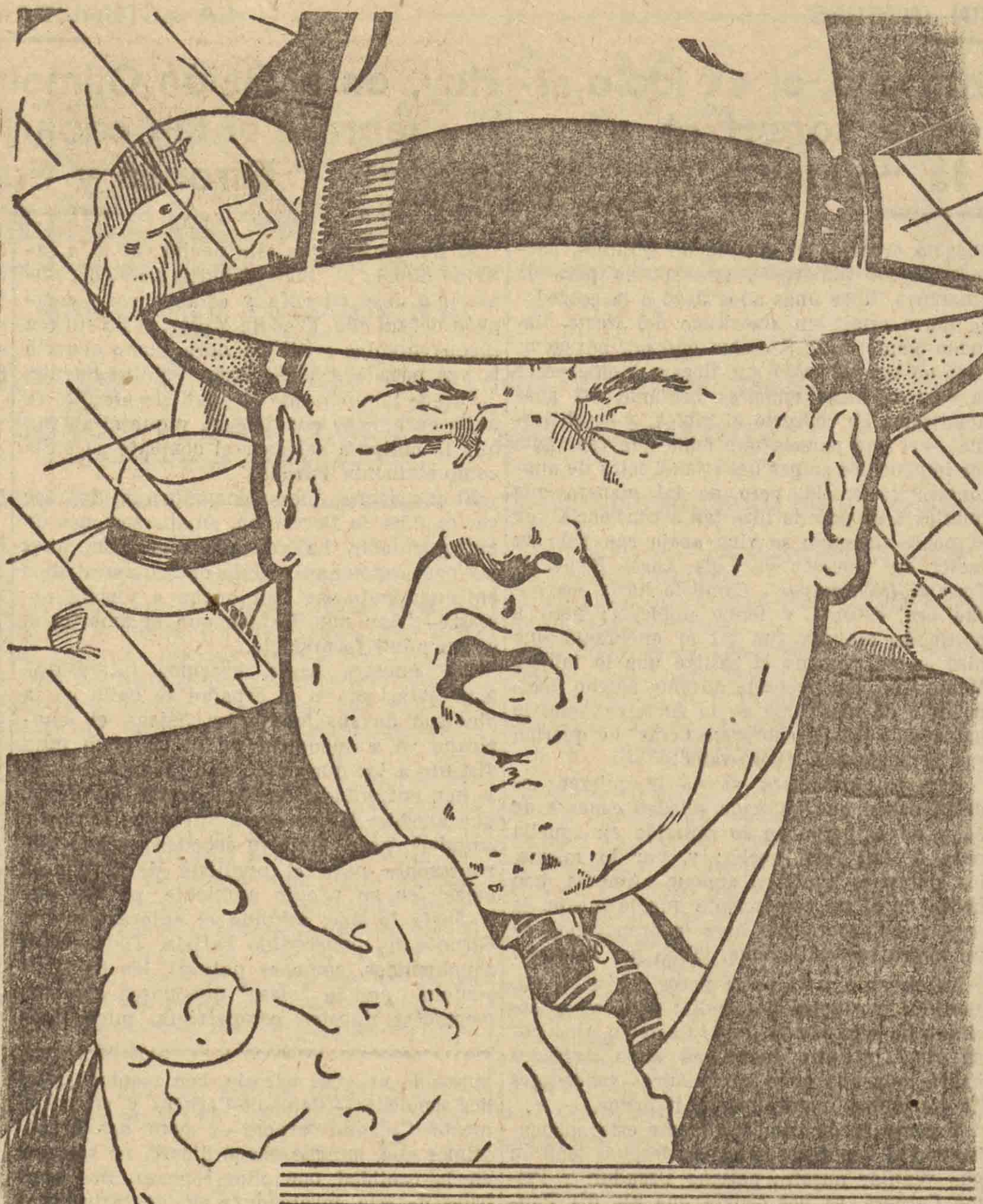
Sanatorio de Valdelasierra

GUADARRAMA (MADRID)

Magnífico clima de invierno, a 1.050 metros de altitud, con más de 300 días de sol y falta absoluta de nieblas. Terrazas, ascensor, agua corriente, calefacción, teléfono y Radio en las habitaciones.

Rayos X, Pneumotorax, Frenicectomía, etc. Pensiones 15 a 20 pesetas, incluida asistencia médica.

Dirección: SANTIAGO M. CERECEDA
Guadarrama — Teléfono 2



Al primer acceso de TOS

debe Vd. precaverse con un buen medicamento, que defienda sus bronquios contra molestas afecciones cuyo primer síntoma es esa Tos. La aliviará en el acto con una PASTILLA del Dr. ANDREU, remedio positivo y cómodo, de renombre mundial.

Todo fumador, todo bronquítico, todo convaleciente de grip deben recurrir asiduamente a estas Pastillas, cuya eficacia han consagrado los años. Descongestionan las vías respiratorias, facilitan la expectoración y acaban con la TOS más rebelde.

PASTILLAS Dr. ANDREU

Una peseta la caja

Fotografados "CRELIOS"

Clichés en línea y directo - Usandizaga, 20 - Tel 16473

LOS RETOS

COMBINANDO PARTIDOS

El Unión de Amara, reta al Racing del Centro (reserva) y al Betis de Amara, para jugar un partido a las diez en el Hípico, el próximo domingo. Nuestro team será: Cooa; Luenga, Quesada; Blain, Paco, Inchausti; Pepin, Negro, Chalemino, Tomasín Chiapuso.— El secretario.

—El Betis de Amara, acepta el reto lanzado por el Rocar Junios para jugar el partido designado a las diez y cuarto, en el Hípico.

Se ruega la puntual asistencia.

—El Athletic de Gros reta al Athletic de Usandizaga para jugar un partido el domingo a las diez y media, en la playa de Gros.

—El Gure-Txoko, reta a los siguientes equipos a jugar un partido el domingo, día 2, a las diez y media, en el Hípico: Racing del Estrecho, Unión de Amara y Eguzki. Se jugará con el primero que acepte el reto por este diario.—El capitán.

—La Flecha Roja reta al Aguila Roja o al Athletic de Usandizaga, para jugar un partido a las diez y media en la playa de Gros. Se jugará con el primero que acepte. La contestación por este diario.

—El Betis de la Concha, reta al Koshkero para jugar un partido el domingo, a las tres de la tarde, en la playa de la Concha. Nuestro team será: Aguirre; Sánchez, Celes; Santiago, Vilar, Juanchito; Casuco, Aranguren, Epelde, Parra, Extremo.

—El reserva del G. D. Arenal (antes Estrella de Gros), acepta el reto lanzado por el Zubir Goín, para jugar un partido en el campo del Hípico.—El capitán.

—El Athletic de Usandizaga acepta el reto lanzado por el Athletic de Gros, para jugar un partido el domingo, día 2. Nuestro team será: Floren; Diaz, Gurruchaga; Morales, Andueza, Lizarraga, Arrillaga II, Valle, Ruiz, Vitoria y Lorenzo.

Se jugará en el campo de Gros, a las diez de la mañana.—El secretario.

Convocatorias

G. D. EUZKALDUNA, DE RENTERIA

Se ruega a los jugadores Zubiri, Cosme, Maiz, Garmendia, Oyarzábal, Justo, Astorga, Latasa, Lassale, Baltasar, Amiano, Cabezon, Carlos y Emiliano, se presenten mañana, domingo, a las diez y media de la mañana, en el Stadium Gal para jugar contra el reserva del Irún.

Los de San Sebastián deben tomar el tren tranvía del Norte de las 9:50; los de Pasajes, el de las 9:53 y los de Rentería, el de las 9:58.—La Directiva.

CADDIES CLUB DE LASARTE

Se pone en conocimiento de los jugadores Gorrochategui, Egaña, Cialceta, Urcelay, Zabala, Aguirre (R.), Aguirreche, Insausti, Uranga, Pontesta, Aguirre I, Echániz, Emezabal, Erausquin, que el domingo, 2 de diciembre corresponde jugar a este Club contra el Izarra de Eguia, en Andoain, a las tres menos cuarto.

A los jugadores Aguirreche, Echániz, Emezabal, Gorrochategui y Egaña, se les ruega tomen en tren del Norte que sale de San Sebastián a las dos en punto de la tarde, para trasladarse con puntualidad al campo de Etxebarrieta, y a los demás se presenten también para las dos lo más tardar, en el local social para tomar el autobús que ha de conducirlos a Andoain.—El Comité.

G. D. LUCHANA

Se convoca a todos los jugadores de este Club acudan hoy, a las ocho, al local social (San Martín, 66, bar) para enterarles del partido que se jugará mañana, contra la Selección, en Lasarte.—La Directiva.

RACING DE ONDARRETA

Se convoca a los jugadores del Racing de Ondarreta, se presenten en la playa para jugar un partido con el Circulo.

SELECCION F. C.

Se ruega a los jugadores de este Club pasen por la Sociedad hoy, a las nueve, para enterarles del partido de mañana contra el Luchana.—El secretario.

AGRUPACION ATLETICA DONOSTIARRA

Se ruega a los atletas que componen esta agrupación, se presenten en el local del C. D. Vasconia (Bar Berrueto) el domingo, a las nueve y media de la mañana.—El secretario.

G. D. ARENAL

Se convoca a junta general extraordinaria para hoy, sábado, a las ocho y media, a todos los socios. Por ser los asuntos a tratar de gran interés, se encarece la más puntual asistencia. La Directiva.

250 plazas con
3.000 pesetas

de Auxiliares en la Dirección de Seguridad. Se admiten señoritas. No se exige título. Edad: 16 a 36 años. Exámenes en Mayo. Para el Programa oficial que regalamos, "Contestaciones", preparación y presentación de instancias, diríjanse al "INSTITUTO REUS", Preciados, 23, Madrid. GARANTIAS: En las oposiciones a Policía, hemos obtenido varias veces el núm. 1 y en las 9 oposiciones celebradas en el presente año para Auxiliares de Estadística, Gobernación, Topógrafos, Marina, Motoristas, Instrucción Pública, Timbre, Radio y Auxiliares de Agricultura, en dichas 9 oposiciones hemos obtenido el núm. 1 y centenares de plazas.

"La Voz" en Alza

SESION MUNICIPAL

Excusando su asistencia los señores Sans y Echeverría, celebró el Municipio su sesión semanal, dándose lectura al acta de la sesión anterior, que fué aprobada.

Pasa a las Comisiones respectivas, para que emitan el debido informe, la correspondencia semanal.

—Se accede a la solicitud del vecino de Pasajes, don Pedro Gómez, rogando al Municipio la prestación de material para realizar una exhibición de boxeo.

—Pasa a la Comisión de Obras el escrito de don Pedro Eizaguirre, sobre el traslado de una baraca y solicitando otro lugar para reconstruirla.

—Se da cuenta de un comunicado del inspector farmacéutico de la villa, dando cuenta de haber realizado diversos análisis de embutidos y café y leche, a varios industriales, hallando los mismos en buenas condiciones de salubridad.

—Pasa a la Comisión de Higiene y a informe del inspector de Sanidad, el escrito de don Ignacio Lazcanotegui, solicitando se declare estar en condiciones de habitabilidad una casa de su propiedad.

—Queda enterada la Corporación y se tendrá en cuenta, el escrito de don Mariano Asanza Gimeno, que solicita una plaza de maestro en las nuevas escuelas que se pretenden construir, ofreciéndose a desempeñar alguna vacante que pudiera ocurrir.

—A la Comisión de Gobernación, la solicitud de don Jerónimo Urrea, recabando recursos para sus hijos menores.

—Se da cuenta del ingreso en el Hospital de San Antonio Abad, de San Sebastián, de los vecinos Purificación Ochotorena Sarriegui, Rita Iriondo Villabeitia, Nicolás Azórate Ojanguen y Bernarda Mercader Elexpuru. Este último caso pasa a informe de la Comisión de Gobernación.

—Pasa a informe de la Comisión de Higiene e inspector de Sanidad, la solicitud de don Juan Sans, declarando habitable la casa número 14 de Buenavista.

—A Fomento e Higiene, el escrito de don Basilio Sarasola, que se refiere a la venta de terrenos en el camino que antiguamente servía para la baja a una herrería, y cierre de la finca.

—A las mismas comisiones, el escrito de don Gumersindo Nuta y consortes, vecinos de la casa Arzac-enea, solicitando una inspección en dicha casa, al objeto de aclarar si reúne las debidas condiciones higiénicas.

—Pasa a la Comisión de Gobernación la solicitud de doña Dionisia Pérez, esposa de un vecino detenido en el fuerte de Guadalupe, al objeto de que se le socorra en forma igual que a las demás familias.

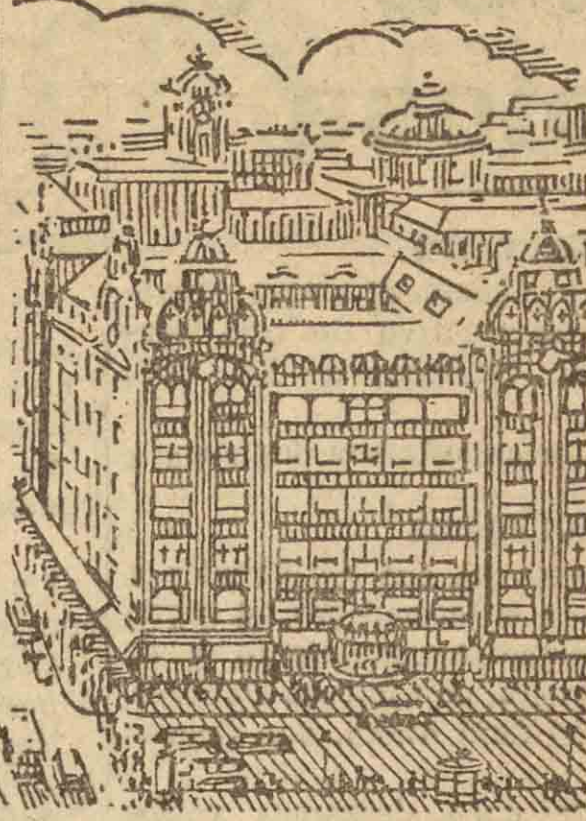
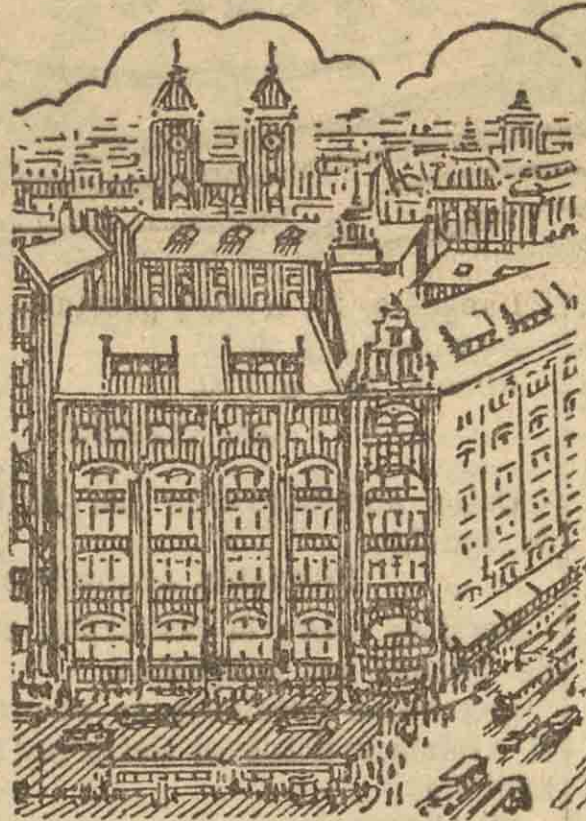
—La Comisión de Agua y Luz propone, y así se acuerda, que dándose cuenta del excesivo gasto de lámparas destinadas al alumbrado público, se saque a concurso el suministro de las mismas, indicando que las lámparas lleven en el casquillo las iniciales M. A. (Municipio de Alza), haciéndose cargo de ellas un empleado municipal, y que el encargado de colocar las mismas, las solicite por medio de vales, al objeto de llevar la precisa comprobación.

—La Comisión de Hacienda, examinadas las cuentas semanales, propone a la Corporación la aprobación de las mismas, que importan pesetas 1.541,23. De acuerdo.

—En el capítulo de ruegos y preguntas, el señor Porras indica la conveniencia del arreglo del puente de Pellizar, tomando buena nota sobre ello la presidencia, indicando se presente una moción para dar curso legal a dicho asunto.

—En virtud del ruego del señor Felones, sobre adquisición de una estufa destinada a la escuela de Nuestra Señora del Coro, queda autorizado el mismo para ello.

—El Municipio está llevando a cabo estos días la formación de los presupuestos para el ejercicio del año venidero, y tendremos al corriente a nuestros lectores cuando el mismo se halle totalmente confeccionado y aprobado.—C.



Este es el signo de las nuevas lámparas Osram-D las del superrendimiento

La **D**oble rosca cristalizada en las nuevas lamparas Osram — **D** con su mayor rendimiento de luz, señala otro importante progreso de las lámparas Osram

A más luz — mayor ahorro sobre la factura mensual.
Pida las lámparas del superrendimiento

OSRAM-D

LEZO

LOS CACOS EN ACCIÓN

¿Quién hubiera pensado, ni siquiera remotamente, que unos "señores" ladrones habían de realizar visitas nocturnas a la escuela rural mixta, enclavada en el término municipal de Lezo y enfrente del caserío denominado "Urunne"?

Ninguno, ni el más conspicuo, hubiera sospechado que la acción de los cacos pudiera extender su radio de operaciones a una aula destinada a cimentar el alma del niño, guiándole por veredas, harto angostas, de la educación y de la cultura, que están reñidas totalmente con la labor que realizan con sus robos los que van arrastrando su existencia por el fango de la incultura en forma de estos actos punibles.

Pues es el caso que dos noches, no consecutivas, rompiendo los cristales para poder abrir sus fallebas, han penetrado individuos, hasta ahora desconocidos, y se han apoderado de escasos objetos, como un barómetro y algunas reglas, necesarios en una escuela y que a los ladrones para nada les pueden servir, a no ser que para delatarles de su acción repugnante.

A nuestro modesto entender, los tales ladrones no son profesionales en el oficio; ni tan siquiera alcanzan el grado de simples "amateurs" o principiantes; sino muy al contrario, son unos cuantos "graciosos", que siempre existen en los pueblos para desdoro de la sociedad y llenan sus horas o momentos de salvajismo innato con actos como el que acabamos de relatar.

Su fin no es robar por robar, ni por afán de lucro; el robo es cosa secundaria en ellos: el objeto es destruir, hacer algo por el extraño placer de saciar el apetito del monstruo, que todos llevamos dentro y cada vez aguijonea más si no se contrarresta su fuerza con la educación, con el saber, en la escuela; en fin y en una palabra, con la cultura, de cuya inexistencia tanto se adolece hoy.

De desear es que no se repitan hechos como el que denunciarnos hoy. Y si cayeran en manos de la autoridad estos infractores de la ley, castígueseles ejemplarmente a fin de que la impunidad forzosa no sea pretexto para que cunda el mal y nuevos seres caigan en tan repugnante vicio.

DE CINES

Hoy, sábado, en el Salón Victoria, de Rentería, se pasará "Dos buenos camaradas".

VILLAFRANCA

EL MERCADO

Los precios que rigieron en el mercado semanal celebrado en esta villa, fueron los siguientes:

Gallinas, par, de 14 a 16 pesetas.
Pollos, idem, de 10 a 12.
Conejos, idem, de 7 a 8.
Pichones, idem, 3,75.
Huevos, docena, 4,40.
Cebollas, idem, 0,80.
Coles una, 0,25.
Lechugas, una, 0,05.
Alubia roja, kilo, 0,95.
Idem blanca, idem, 0,70.
Queso de oveja, idem, 6,00.
Patatas del país, idem, 0,30.
Manzanas, docena, 0,40.
Pimientos, idem, 0,90.
Puerros, idem, 0,60.
Castañas, fanega, 8,00.
Carne de vaca, kilo, 1,20.
Idem de buey, idem, 1,20.
Idem de ternera, idem, 1,80.
Idem de cerdo, idem, 2,30.
Cerdos de 2 a 3 meses, uno, de 40 a 50.

LETRAS DE LUTO

Profundo sentimiento ha causado en esta villa la muerte de doña Rosa Ayerbe, persona que gozaba de generales simpatías.

Tanto a la conducción como a los funerales, acudió numeroso público.

Enviamos a sus familiares nuestro más sentido pésame.

NATALICIO

Con entera felicidad dio a luz una hermosa niña la esposa de don Simón Eceiza.

Reciban los venturosos padres nuestra más cordial enhorabuena.—C.

Se necesita

socio capitalista para negocio automovilístico en marcha y de rendimiento seguro.

La dirección del mismo sería confiada al que pueda interesarle.

Soliciten informes a iniciales M. A. en esta Administración.

Doctor ORTEGA

Especialista del corazón y pulmones

Consulta: de 12 a 1 y de 3 1/2 a 5

ALFONSO VIII, 7 :::: Teléfono 10-8-73

ELGOIBAR

SESION MUNICIPAL

En la última sesión municipal se adoptaron los siguientes acuerdos:

Acceder al escrito de don Ignacio Bereciartua, director de la Banda Municipal, interesando que se le apliquen los beneficios que le conceden la ley y el reglamento del Cuerpo técnico de directores de banda de música, y, en consecuencia, se consigne en el presupuesto municipal para el ejercicio de 1935, la asignación que le corresponde en el mismo, con arreglo a las citadas disposiciones legales, más la diferencia entre el sueldo que se le viene abonando en la actualidad y el que debía disfrutar el presente año desde la fecha 5 de abril, en que se publicó el citado reglamento, así como que se reconozca el derecho que le asiste para percibir aumentos de sueldo cada cinco años.

—Sacar a concurso los trabajos de instalación del teléfono en el barrio de Garagarza de Mendaro, asunto que quedó pendiente en la sesión anterior.

La instalación será en el local señalado por el Ayuntamiento y las proposiciones se presentarán en el plazo fijado y dirigidas al director provincial de Teléfonos.

—Entérse de la resolución recaída en el Tribunal Provincial de lo Contencioso-Administrativo en el recurso interpuesto por el atabalero-pregonero municipal, don José Ansola, contra acuerdo del Ayuntamiento, relacionado con los pregones voluntarios para la venta del pescado.

—Enterarse de una circular de la Comisión Provincial, participando que como consecuencia de las últimas variaciones ocurridas en las riquezas por territorial del año actual, señaladas a este Municipio por dicho concepto, ascienden a 38.375,80 pesetas.

—Abonar varias facturas.

LETRAS DE LUTO

A la edad de 65 años falleció en esta villa, en la tarde del miércoles, don José Urbieta, más conocido por "Bioñ".

A su afligida esposa, hijos y demás familia, enviamos nuestro pésame.

—También en la mañana del jueves, dejó de existir doña Petra Churruca, esposa de nuestro particular amigo el sastre don Ciriano Gárate.

Reciba la familia doliente la expresión de nuestro pésame más sincero.—C.

REGISTRO DE
44 años de práctica
MARCAS DE FABRICA
PATENTES DE INVENCIÓN ROTULOS
MODELOS INDUSTRIALES
CASA
AGUSTIN
UNGRIA
VILLANUEVA, 12-MADRID
Registrar una patente 275 Pesetas
Una marca, 200 - Un modelo, 165

"La Voz" en Tolosa

DE VIAJE

Se encuentran en Madrid, el amigo Arraiza, corresponsal informativo de esta sección, y el popular vendedor de LA VOZ, Juanito Ibarzabal.

Les deseamos que su estancia les sepa a poco.

ENFERMOS

Se hallan retirados de sus actividades a consecuencia de sus enfermedades, el digno secretario de nuestro Ayuntamiento y ex gobernador de Navarra, don Ramón Bandrés, y el propietario del Café Andía, don Gregorio Irastorza.

Excusamos decir que deseamos verlos cuanto antes fuera de cuidado.

A TOMAR POSESION

Ha salido con dirección a Aybar (Navarra) la simpática y bellísima maestra tolosarra, señorita Eduvigis Guilabert, donde ejercerá su profesión, por haber sido nombrada maestra en propiedad de la mencionada población.

Dados sus profundos conocimientos pedagógicos, acreditados con brillantes notas y su característica amabilidad, esperamos que sus alumnos se lo agradecerán el día de mañana. Enhorabuena.

PIÑA IRUÑA

Mañana, domingo, 2 de diciembre, celebrará la ya popular banda "Iruña", una fiesta, con motivo de la inauguración de los nuevos instrumentos, adquiridos de su peculiar particular por los músicos de la misma. He aquí el programa que han confeccionado:

A las once de la mañana, animarán las calles de la población, al son de airosos pasodobles.

A las doce, bajo la batuta de su inteligente director, don Manuel Valmaseda, ejecutarán un gran concierto, con sujeción al siguiente programa:

1. "Puenteáreas" (pasodoble gallego). — Soutullo.
2. "El carro de Sol" (fantasía). — Serrano.
3. "Zapatillas" (selección). — Chueca.

Existe verdadero interés entre los entendidos (pues aún quedan restos en este pueblo de tan gloriosa tradición musical), para escucharles ejecutando obras de la envergadura de las mencionadas.

Para fin de fiesta, de nueve y media a doce de la noche, dará una sesión de bailables en la Plaza de Gorriti, para solaz de la juventud tolosarra.

Animo, "iruñistas", y vamos a ver si con vuestra abnegada labor en pro de una de las más bellas artes, conseguís que se despierte de su letargo el espíritu músico que cada tolosano lleva en potencia y que tanto dice de la cultura de un pueblo.

MAS MUSICA

Con motivo de leerse su tercera amonestación, el músico de la ya afamada banda Gure-Txokoa, don Antonio Herrera, que en breve contraerá matrimonio con la bellísima señorita Carmen Hernández, los componentes de la mencionada banda, ejecutarán un



MOVIMIENTO DE BUQUES

Ayer entró en nuestro puerto el vapor "Lola", con carga general, procedente de Bilbao.

El vapor "Zubieta" salió en lastre con rumbo al puerto de Bilbao.

EN LA PESCADERIA

Ventas efectuadas en la mañana de ayer, con los precios que rigieron al por mayor: Merluza de primera, 5.155 kilos, a 375 y 3 pesetas el kilo.

Merluza mediana, 3.377, a 345 y 275 la grande, y a 270 y 205 la pequeña.

Pescadilla, 25.530, a 225 y 165 la de bou, y a 150 y 050 la de pareja.

Gallos, 1.926, a 225 y 160.

Besugo de arrastre, 1.128, a 320 y 270.

Bacalao fresco, 337, a 170 y 140.

Cabras, 124, a 140 y 105.

Congrio grande, 783, a 190 y 140.

Sapo, 2.077, a 130 y 035.

Chicharro grande, 11.449, a 070 y 040.

Panchos, 1.741, a 185 y 035.

Ordinarios, 5.448, a 050 y 040.

Marrajo, 99, a una peseta.

Palomita, 2.810, a 075 y 070.

Langosta, 26, a diez pesetas.

Angula, 12, a 2950.

Almeja, 480, a 150.

EL TIEMPO

Datos suministrados por el Observatorio de Igueldo:

Situación atmosférica

Persiste sobre el occidente, centro y Sur de Europa un anticiclón.

Las bajas presiones se encuentran sobre el Atlántico desde el Oeste de Azores hasta Islandia.

El tiempo es bueno aunque frío y con nieblas o brumas abundantes en todo el Sudoeste de Europa.

En la mar, que está en calma, soplan vientos flojos del segundo cuadrante.

Tiempo probable

Guipúzcoa: Viento flojo del segundo cuadrante y brisas. Cielo algo nuboso y brumas.

A cien millas y Estaca de Vares: Viento del segundo cuadrante flojo. Mar rizada.

La Chapelle y Grande Sole: Viento del segundo cuadrante flojo a moderado. Marejadilla.

CARTELERA DE ESPECTACULOS

FRONTON MODERNO.—Grandes partidos de pelota para hoy, a las cuatro menos cuarto de la tarde. Primer partido (a remonte): Mondragonés e Idiazábal contra Alberdi y Amenabar. Segundo (a remonte), Irún y Machin contra Angel y Fitero II.

VICTORIA EUGENIA.—Sesiones de cine sonoro a las cinco, siete y cuarto y diez y media. Una película de complemento sonoro y "El misterioso Sr. X." extraordinaria cinta por R. Montgomery.

TEATRO PRINCIPAL.—Sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche: la interesante y divertida película "El arrabal" por Wallace Beery, George Raft y Jackie Cooper.

concierto de bailables frente al domicilio del optimista Antonio, asociándose de esta manera a la celebración de sus esponsales.

Ya están enterados los discípulos de Terpsícore, de que hoy, sábado, por la noche, tendrán música en la calle Herreros, que es donde reside el novio y que antes se suspendió por causa del mal tiempo.—Ledesma.

SALON MIRAMAR.—Sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche: "Revista Fémica núm. 108" y la grandiosa cinta "Tarzán y su compañera" por Johnny Weissmuller.

TEATRO PRINCIPE.—Sesiones de cine sonoro a las cinco y cuarto, siete y cuarto y diez y media noche: "Por la corriente del Drina" (documental) y la película nacional "La Hermana San Sulpicio" por Imperio Argentina y Miguel Ligero.

PETIT CASINO.—Cine sonoro. Sesiones a las cinco y media y siete y cuarto tarde y diez y media noche: "Noticiero Fox núm. 46" y "La cabeza de un hombre".

BELLAS ARTES.—Sesiones de cine sonoro de cinco a nueve de la noche y a las diez y media noche: "Cinco caballeros malditos" y "Aprendiz de los marineros".

TEATRO TUEBA.—Sesiones de cine sonoro de cinco a nueve de la tarde y a las diez y media noche: Actualidades y "Basta de mujeres".

GRAN KURSAAL.—Sesiones a las cinco y cuatro y cuarto y a las diez y media noche: Gran éxito de "Paganini" por Ivan Petrovich.

REPESSENTANTES DE SEGUROS

"LA PATRIA HISPANA", S. A. de Seguros fundada en 1916, que trabaja todos los Ramos incluso Accidentes del Trabajo, desea nombrar agente donde no esté representada. Condiciones inmejorables a profesionales, a quienes se garantiza reserva absoluta.

Escribid: Pi y Margall, 7.—MADRID

"La Voz" en Pasajes

EN EL AYUNTAMIENTO

En ausencia del alcalde, señor Rubio, presidió la sesión el señor Lores, como primer teniente alcalde, asistiendo los concejales señores Juan Esteban, Juan Manrique, José Valverde, Antonio Trincado, Santiago Aristondo, Víctor Aranguren, Fausto Alijoste y Luis Trecet, faltando a la sesión el señor Ayllón, por enfermedad.

El secretario, señor Otaegui, da lectura al acta anterior, y una vez aprobada ésta se entra en el orden del día:

Quedó para estudio de la Comisión correspondiente la petición que formula don Juan Castro, vecino de San Pedro, para el ingreso en la Casa de Misericordia de San Sebastián de tres hijos que tiene, y que sea por cuenta del Ayuntamiento.

—Otra petición igual de doña Anastasia Luzuriaga, que desea también el ingreso en la Casa de Misericordia, y como quiera que perdió sus derechos en el pueblo, no puede ser atendida.

—Una solicitud de socorro a favor de los señores González y consortes, detenidos en el fuerte de Guadalupe.

La Corporación acordó abrir una información, nombrándose una comisión al efecto y abonar 50 pesetas a cada familia necesitada, en especies o comestibles.

—El primer jefe de la Guardia civil presenta otra petición solicitando la ampliación del actual edificio destinado a cuartel o la construcción de otro, quedando ocho días sobre la mesa para su estudio.

—El señor Errandonea, vecino de San Juan, solicita permiso para poder pasar con su camioneta por las calles de San Juan.

Sobre este asunto, el teniente alcalde de San Juan propone no se deje pasar a nadie con carruajes por las calles de San Juan, por ser éstas muy estrechas, y tras breve discusión del Ayuntamiento se acordó que puedan pasar hasta las seis de la tarde en invierno y nueve de la noche en verano.

—Se autoriza a don Alfonso Lizarralde para montar un andamiaje en la casa de su propiedad en la calle J. I. Otaegui.

—Oficio del presidente de la Junta municipal del Censo electoral, interesando el nombramiento de un concejal para formar parte de la misma, acordándose por unanimidad fuese nombrado el señor Valverde.

—Pasa a la Comisión de Obras un escrito del presidente de la Liga de Inquilinos, respecto a una denuncia en la casa número 2 de la calle Ciriaco Iñigo.

—Se aprueba el expediente de transferencia de créditos en el presupuesto corriente.

—Se aprueban varias facturas.

VELADA ARTISTICA EN EL CENTRO REPUBLICANO

Hoy, sábado, a las diez en punto de la noche, comenzará una interesante velada artística en los locales del Centro Republicano, trabajando en ella varias jóvenes de Pasajes, lo que aumenta el interés del acto.

Quedan invitados los socios y sus respectivos familiares.—C.

Diciembre, 1.

Núm. 80.

MEMORIAS DE UN MEDICO

VERSION CASTELLANA
por ALEJANDRO DUMAS
Editor: RAMON SOPENA

hablo por mí, padre mío, yo no me quejo. Dichoso estado el mío, pues me veo libre, sin que ninguno de mi familia me necesite, pudiendo en el retiro, en la pobreza, en la meditación, rogar a Dios aparte de vuestra cabeza y la de vuestro sucesor, esa horrible tempestad que oigo resonar allá, a lo lejos, en el cielo del porvenir.

Cruzó Luis XV sus brazos, e inclinándose con tristeza la cabeza sobre su pecho:

—Hija mía—dijo—, vuestro lenguaje es muy severo; esas desgracias que me reprocháis, ¿son acaso obra mía?

—No permitís Dios que tal piense; pero son obra del tiempo en que vivimos; os veis arrastrado como todos. Oid, oid los estrepitosos aplausos del teatro ante la menor alusión contra el trono: ved por la noche los alegres y bulliciosos grupos, descendiendo las pequeñas gradas de los entresuelos con gran estrépido, mientras la magnífica escalera de mármol está sombría y desierta. Las clases del pueblo y de cortesanos, señor, se han procurado diversiones independientes de las vuestras y no sólo se divierten sin nosotros, sino que se entristecen cuando alguna vez nos presentamos en ellas.

—Ay de mí!—prosiguió la princesa, con encantadora melancolía—, ¡ay de mí! ¡pobres gracias! ¡pobres mancebos! ¡pobres adorables vírgenes! ¡jamás!... ¡cantad!... ¡polvidad!... ¡sed felices!... Aquí era una molestia para vos, mientras allí os serviré; aquí reprimis vuestra alegría, temiendo molestaros; allí, allí rogaré, ¡ah! rogaré con todo el fervor de mi alma, por el rey, por mis hermanas, por mis sobrinos, por el pueblo de Francia, por todos vosotros, en fin, a quienes amo con la energía de un corazón que pasión alguna ha podido hasta ahora aminorar.

—Hija mía—exclamó con ternura el monarca pasado un instante de silencio—, no me abandonéis en este instante al menos, os lo suplico; vuestras palabras acaban de destrozar mi corazón.

Luisa de Francia cogió la mano de su padre, y fijando con amor su vista en la noble fisonomía de Luis XV:

—No—prorrumpió—, no, padre mío; ni una hora más quiero seguir en este palacio. No es ya hora de dedicarnos a la oración, tengo fuerza suficiente para redimir con mis lágrimas todos los placeres a que aspiráis, vos todavía joven, vos tan buen padre, vos que sabéis perdonar.

—Continúa con nosotros, Luisa, continúa con nosotros—dijo el rey estrechando a su hija en sus brazos.

—Mi reino no es de este mundo—respondió Luisa moviendo tristemente la cabeza—, y separándose de los brazos del rey. Adiós, padre mío; os he dicho hoy cosas que pesaban sobre mi corazón, hace diez años. Ese tormento me abrumaba. Adiós, ya estoy contenta. ¿Veis cómo sonrío? Hoy principio a ser dichosa, y nada echo de menos al apartarme del mundo.

—¿Ni aún a mí mismo, hija mía?

—¡Ah! os echaría de menos si no debiera volver a veros; pero vendéis algunas veces a San Dionisio; no me olvidaréis por completo.

—¡Oh!... ¡jamás, jamás!

—Procurad no conmoveros, señor, no demos-

tremos que nuestra separación es duradera. Por lo menos, mis hermanas supongo que nada saben todavía, y sólo mis camaristas conocen este secreto. Estoy haciendo los preparativos hace ocho días, y deseo fervientemente que el ruido de mi partida no resuene sino después del de las pesadas puertas de San Dionisio.

Luis XV leyó en la mirada de su hija que su propósito era irrevocable. Prefería, por otra parte, que fuese ignorada de todos su partida, pues si madama Luisa deseaba evitar el llanto que pudiera ocasionar su resolución, él tenía mucho más por su salud.

Había además pensado ir a Marly, y los disgustos de Versalles, debían necesariamente suspender aquel viaje.

Por último, se figuraba que no había de volver a encontrarse al salir de sus orgías, indignas a la vez de un rey y de un padre, aquel rostro grave y triste que le parecía como una condenación de su indolente y perezosa existencia.

—Cúmplase tu voluntad, hija mía—dijo—; pero recibe antes la bendición de tu padre que fué siempre feliz a tu lado.

—Dadme permiso únicamente para que bese vuestra mano, señor, y dadme mentalmente esa grata bendición.

Para los que estaban enterados de su resolución, era un espectáculo grande y solemne, el que ofrecía esta noble princesa, que a cada paso que daba, avanzaba hacia sus antepasados, cuyos retratos, desde el fondo de sus marcos de oro, parecían expresarle su reconocimiento por venir a sepultarse viva en su sepulcro.

El rey acompañó a su hija hasta la puerta, y después de saludarle, volvió sin pronunciar ni una palabra.

En cumplimiento a las leyes de la etiqueta, los cortesanos le siguieron.

XXVIII

CONTRARIIDADES

Luis XV dirigióse al gabinete; allí tenía la

costumbre de detenerse, antes de alguna cacería o paseo, algunos instantes para dar sus órdenes particulares, según la clase de servicio que necesitaba para el resto del día.

En cuanto llegó a la galería hizo una seña a sus cortesanos, dando a entender que deseaba quedar solo.

Así que lo consiguió, se adelantó por un corredor que comunicaba con las habitaciones de sus hijas, y al hallarse ya ante la puerta de éstas, que ocultaba una mampara, detúvose un instante moviendo la cabeza.

—Una sola había buena—murmuró entre dientes—, y acaba de partir.

Un estrépido de voces, contestó a este axioma nada satisfactorio para las que quedaban: abrióse la mampara, y Luis XV se oyó saludar por estas palabras que le dirigió en coro un trino furioso.

—Gracias, padre mío.

Y el rey vióse rodeado de sus tres hijas.

—¡Ah! eres tú, Loque—dijo al dirigirse a la mayor, es decir a madama Adelaida—. ¡Ah! ¡cómo ha de ser! Lo mismo si te incomodas, que en caso contrario, he dicho la verdad.

—Por mí te—respondió Victoria—, que no nos sorprende lo que acabáis de decir, señor, pues sabemos que siempre habéis preferido a Luisa.

—No puedo negarlo, Chiffre, acabas de decir una gran verdad.

—¿Pero por qué motivo habéis de preferir a Luisa?—preguntó madama Sofia con voz desatendida.

—Porque nunca me atormente—respondió con aquella afabilidad de que en sus momentos de egoísmo Luis XV ofrecía un tipo tan perfecto.

—¡Oh! desconfiad, padre mío, también os atormentará—añadió madama Sofia con irritado tono.

—¿Por qué decís eso, Grallé? ¿Acaso te ha confiado Luisa sus secretos? Mucho me asombraría, pues te ama bien poco.

—¡Entonces estamos pagadas!—contestó Sofia.

PRECIO POR INSERCIÓN
— UNA PESETA —

ANUNCIOS ECONOMICOS

INFORMANDO LA ADMON.
— 1,25 PESETAS —

AAAAH! En Fuenterrabía, 26, hay un taller de joyería donde construyen, reforman y venden alhajas a precios sin competencia.

A B C de los entendidos; proveerse siempre de joyería, relojería, cubiertos y platería en "La Joyita" Aldamar, 12. Teléf. 12-9-64.

ABRIGOS para caballero, 35, 50, 75 y 90 pesetas. Almacenes Almeida, Miracruz, 6; Pescadería, 12.

ADMITO huéspedes, casa moderna, hermosos gabinetes con pensión, baño, desde 5 pesetas. Av. del Kursaal, 12, cuarto, izquierda.

AGENCIA B. Pastor. Alquiler piso amueblado 110 ptas. Urgen doncellas. Ofrezco 500 todo, cocina, niños, bares, nodrizas, stas.

AGENCIA P. Escuelas, 5. Urgen camareras hablando francés, doncellas comedor Madrid 60 ptas.; cocineras hotel, pinchas.

ALBAÑIL Y PINTOR competentes. Se hacen toda clase trabajos referentes a los dos gremios, económico. Avisos: teléfono 14-3-41

AL CENTRO de Ocasión. Pago su valor alhajas oro, plata, platino, papeletas Monte Piedad; objetos antiguos. Legazpi, 9. 13-1-71

AL CENTRO de Ocasión. Compró joyas antiguas, modernas; perlas, esmeraldas oro, plata, platino, porcelanas. Legazpi, 9. 13-171.

ALFONSO VIII, 5. Tlf. 15382 Compró muebles de pisos y villas, objetos de arte y valor, toda clase de alhajas y papeletas Monte

ALHAJAS. Pago su valor oro, plata, platino, brillantes, papeletas, máquinas coser y escribir. A. Martínez. Oquendo, 5. Tlf. 16-377

ALQUILERES pisos; villas desde 125; vendo chalets, ocasiones; tengo 35.000 pesetas en hipoteca. Agencia de Gros. Tlf. 10-8-20.

ALQUILO uno o dos gabinetes y comedor a personas mayores, con o sin pensión; ascensor y baño. Iparraguirre, 4, 4.º izquierda.

ALQUILO: interesa comerciantes-industriales magos, pisos 1.º 2.º 3.º campo casco S. E. Jardín, garaje, colegio pie tranvía. T. 54-04.

ANGELA CANTONNET, profesora en partos Consulta y pensión. Secundino Esnaola, C, primero derecha.

ANILLOS sello, alianzas, pulseras, medallas, cadenas, pendientes en oro de ley; precios los más baratos. Relojería Estivill, Vergara 8

A SENORITA o caballero formal alquiler gabinete a una peseta; hay baño y ascensor. Plaza de Bilbao, 1, 5.º derecha.

CAMARERA para bar, se necesita en Pamplona. Para informes dirigirse a esta Administración.

CAMISERIA FINA. Esmerada confección de camisas sobre medida. Pruebe y se convencerá. San Jerónimo, 11, quinto.

CEDO TIENDA alquiler médico, con algo de género. China, Japón. Razón: mañanas. Urbieta, 13, entresuelo.

CITROEN C-4 véndese baratísimo. Eguía, 1. Garaje.

COMPRARIA de ocasión caja Registradora. Dirigirse Urbieta, 38. Tienda comestibles.

COMPRARIA librería con varios cuerpos para libros. Escribid a iniciales A. H., a esta Administración.

CONFECCIONES económicas para niños. Almacenes Almeida, siempre tienen mucho surtido. Miracruz, 6; Pescadería, 12.

CONSULTE sobre vuestra vida Mme. Ketty, quien le aconsejará. Nuevo dom. Manterola, 4, 1.º De 12 a 1 y de 3 a 8. Teléfono 14-7-83

CORTURA. Taller especializado corte, prueba, preparación vestidos, abrigos. Sistema práctico. Centenario, 2, 4.º Teléf. 1-48-83.

DESEO urgencia piso céntrico, amueblado, confortable, para tres meses. Llamad al teléfono número 16-3-88.

DONCELLA formal con informes hace falta. Llamad al teléfono número 10-9-07.

EN PENSION se alquilan hermosos gabinetes, con pensión o sin ella, y se sirven cubiertos a 4 ptas. Garibay, 5, segundo.

ESPERANZA DONAMARIA, profesora en partos. Consulta para embarazadas. Embeltrán, 4, 1.º derecha.

GRAN ALMONEDA de "villa": salones, comedores, sillas mimbre, paragueros, armarios, camas. "Villa Santoyo" (lado Miramar).

HACE FALTA oficiala chalequera. Aldamar, 34, segundo izquierda.

HUESPEDES se admiten; pensión a 4 y 5 pesetas; buen trato, sol, calefacción. (On parle français). Zubieta, 15, 2.º

HUESPEDES, se admiten, precios económicos, buen trato. Guetaria, 15, cuarto, derecha.

MAESTRO NACIONAL, joven, ofrécese para lecciones particulares. Teléfono 10-8-81.

MILLARES de relojes, pulsera y bolsillo de todas formas y precios, el mayor surtido, los más baratos. Relojería Estivill, Vergara 8

ORO - PLATA, platino, brillantes, papeletas. Monte pago todo su valor. Alhajas antiguas y modernas L. Romero. Plaza Guipúzcoa, 8

PARA CABALLERO o dos amigos pensión distinguida; alquiler habitación con o sin pensión, grandes comodidades. Tlf. 14-7-53.

PELLIZAS para caballero, siempre mucho surtido. Almacenes Almeida, Miracruz, 6; Pescadería, 12.

PELUQUERIA ANITA. Permanente garantizada, 12 ptas.; marcel, 1'50; al agua, 2; corte, 0'50. Paseo de Colón, 15. Tlf. 15-6-27.

PENSION primer orden, todo confort, admiten personas distinguidas desde 7 pesetas. Avenida del Kursaal, 12, 5.º izquierda.

PERDIDA de un pendiente de oro con piedras; se ruega la entrega en Plaza de la Constitución, 15, 5.º derecha.

PERDIDA alianza de oro con iniciales S. G., fecha: 8-8-33. Entregar: Padre Larroca, 12, segundo, izquierda. Se gratificará.

PERDIDA, entre números 2 y 5, calle San Marcial, billete 100 ptas, a persona necesitada. Gratificarán entrega: S. Marcial, 5, bar.

PIANO, gran ocasión, cuerdas cruzadas, vendido a precio increíble, por ausencia. Informarán: Elcano, 4, primero.

POR QUIEBRA vendo nuevo vestíbulo; comedor vasco en 450 pesetas; bureau, 128; gabinete nogal. Teléfono número 11-6-02.

500 MODELOS diferentes en relojes pared y sobremesa, todas formas y estilos, los más económicos. Relojería Estivill, Vergara, 8.

RADIOFONO Atwater-Kent, ocho válvulas, vendo barato. Informarán. Ronda, 5, 3.º; de 1 a 3 tarde y de 8 a 10 noche.

RELOJES especiales para autos, vapores, guarda de fábrica; cuco y codorniz. Carillones, grandes sonerías. Estivill, Vergara, 8.

REPARACIONES perfectas y venta de relojes Longines, Omega, Movado, Zenith; especialidad de la Relojería Estivill, Vergara 8

6 RUEDAS camioneta 6'00/20 con discos nuevos aplic. cualquier camión 6 tuercas. Inm. ocasión 5.000 km. M. Imaz, 3, 2.º decha.

SE ADMITEN huéspedes en casa particular, sitio céntrico, casa tranquila, trato esmerado, precios módicos Razón: Teléf. 15-8-67.

SE ALQUILA piso completo o por habitaciones, bien amuebladas, sitio céntrico. Miracruz. Teléfono 12-0-14.

SE ALQUILA gabinete amueblado, a persona sola o matrimonio sin hijos. Urbieta, 60, quinto, derecha.

SE ALQUILA un gabinete con derecho cocina; camas y limpieza, 1,25. Razón: José María Soroa, 8, 1.º centro.

SE DESEA huésped formal, estable, casa particular, pensión económica; dormir una peseta. Buen trato. B. Pastor, 5, 4.º derecha.

SE DESEA local tienda de comestibles o bar-restaurant, en sitio céntrico. Informarán: Elcano, 4, primero.

SE DESEA muchacha que sepa de todo, para matrimonio con un hijo. Razón: Villa Carmencita (Ategorrieta). Horas: de 3 a 5.

SE DESEAN adquirir, nuevas o de ocasión, botellas de hierro para cloruro de metilo. Razón: Aguirre. San Marcial, 13, bajo.

SE LIMPIAN trincheras y abrigos a 4 pesetas; trajes caballero, a 5; señora, 3. Aldamar, 30, 5.º izquierda. Teléfono 13-1-62.

SE LIMPIAN trincheras y checos a 4 ptas.; trajes caballero a 5; señoras a 3, en 24 horas. Aguirre Miramón, 4, sexto, centro.

SE NECESITA media oficiala de sastre que sepa hacer ojales. Urbieta, 60, 6.º derecha.

SE NECESITA oficiala peluquera señora, ganando bien. Razón: Eguía, 1. Frutería.

SE NECESITA chica vascongada para todo, sabiendo cocina. Razón: esta Admón.

SEÑORA particular, cede gabinete soleado a Sr., Sra., matrimonio o 2 amigos en pensión; buen trato, limpieza. P. Eguía, 10, 1.º izq.

SEÑORITA formal desea gabinete con o sin muebles, pref. de la Avenida hasta Amara. Informarán, Urbieta, 51, 1.º izqda.; de 2 a 7.

SEÑORITA, buena presencia, se desea para trabajar domicilio artículo última novedad, para caballeros; buena utilidad. Tlf. 15272

SKIS, vendo varios pares nuevos, baratos, y comedor robe tallado, de ocasión. Urdaneta, número 4. ANGLES.

SERRANO, SASTRE. Hechura traje sin forro, desde 35 ptas.; con forro, desde 50. Hechura abrigo, desde 35. Legazpi, 5, 4.º izqda.

SE TRASPASA comestibles por no poder atenderlo. Informarán, Gurutze, 1, bajo. Ategorrieta.

SE VENDE una cama con somier y colchón de lana, y tres sillas. Sabino Arana, 21, tercero.—PASAJES-ANCHO.

SE VENDE armario, paraguero, mesa de comedor y cama camera. Razón: en esta Administración.

SE VENDE máq. escribir Corona, portátil, encerradora Lux, bureau, comedores, gabinetes todo ocasión. I. la Católica, 5. T. 15736

SE VENDE cama turca, moderna; sillón vasco; perra lobo, pura raza, y varios muebles. Gran Vía, 5, bajo.

SE VENDE camioneta cerrada Citroen B-14, a toda prueba. Informarán, 31 de Agosto, número 21, bajo. Peluquería.

SE VENDEN cachorros pura raza, para guardianes. Teléfono 14-4-87.

TRAJES paño y dril para caballero y niños, todos tamaños y precio. Almacenes Almeida, Miracruz, 6; Pescadería, 12.

VENDESE radio Philips, 8 lámparas. Informes: teléfonos números 14-2-45 y 12-7-65.

VENDENSE muebles de un piso. Avenida de Francia, (Villa Loñaz).

ZAPATERIA. Gran taller de reparaciones; medias en una hora. Especialidad en suelo crepé. San Bartolomé, 4. Teléfono 12-7-77.

Las Bolsas Últimas cotizaciones registradas

BOLSA DE MADRID		BOLSA DE PARIS		BOLSA DE LONDRES	
FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS		FONDOS PUBLICOS	
Interior 4 %	69,75	Deuda 3 % perpetua	76,2	Consolidado 2 1/2 %	89 1/4
Exterior 4 %	94,10	" 3 % amort.	81,00	War Loan 3 1/2 %	97 1/4
Amort 4 % viejo	81,50	ACCIONES		Argentina 4 %	100 0/0
" 5 % 1920	94,10	Banco de Francia	9975,00	ACCIONES	
" 5 % 1926	10,40	Crédit Lyonnais	1679,00	Chade	90/0
" 5 % 1927 exento	100,5	F.-C. M. Z. A.	550,00	Barcelona Traction	100/0
" 5 % 1927 con imp.	87,75	" P. L. M.	878,00	Mex. Light & Power	57/4
" 3 % 1928	74,70	Pedarraya	119,00	Sidre	2 3/4
" 4 % 1928	91,00	Kuhmann	484,00	Sofina	11/8
" 4 1/2 % 1928	95,25	Wagona Lits	67 1/2	OBLIGACIONES	
" 5 % 1928	90,50	Riotinto	98,00	Céd. Argentinas 5 %	94 1/2
" 5 % 1929	100,25	Royal Dutch	1580,00	BOLSA DE BILBAO	
Deuda Ferroviaria 5 %	98,25	Chassis	125,00	FONDOS PUBLICOS	
Banco oro %	237,50	BOLSA DE BERLIN		Interior 4 %	70,00
VALORES ESP		ACCIONES		Amortizable 5 %	101,00
Céd. Banco Hipot. 4 %	85,50	Chade	196 0/0	Ayunt. Bilbao 5 1/2 %	91,50
" " 5 %	94,75	A. E. G.	27 3/8	ACCIONES	
" " 5 1/2 %	99,25	I. G. Farbenindustrie	134 3/4	Banco de Bilbao	1120,00
" " 6 %	104,15	Harpener Berghau	103 1/4	" Vizcaya "A"	1015,00
ACCIONES		Deutsche Bank	71 5/4	" Vizcaya "B"	262,50
Banco España	570,00	Phonix Berghau	47,25	" Urquijo Vascong.	140,00
" Central	75,00	Siemens Schuckert	91 3/8	Sota y Aznar	250,00
" Hisp. Americano	148,00	Gelsenkirchener Berg.	56 0/0	Naviera Mundaca	20,00
" Español Crédito	185,50	CAMBIO INTERNACIONAL		Guipuzcoana	52,00
" Hipotecario	255,00	MADRID		" Vascongada	152,50
" Esp. Rio Plata	75,00	Franco	48,45	Maritima Nervión	415,00
Duro Pelguera	4,00	Libras	36,65	Idem Unión	127,50
Tabacos	216,75	Dollars	7,37	Euskalduna	210,00
Minas del Rif	287,00	Liras	63,00	F.-C. Norte	265,00
F.-C. Norte	262,50	Belgas	171,75	" M. Z. A.	207,50
" M. Z. A.	209,50	Suizos	238,50	" Vascongados	200,00
Metro de Madrid	12,50	Reichsmark	2,95	" Santander-Bilbao	180,00
Azucarera España	58,00	PARIS		" La Robla	265,00
Explosivos	554,00	Pesetas	207,25	Altos Hornos	62,00
Hisp. Amer. Eléct.	365,00	Libras	75,60	Basconia	715,00
Mengemor	126,50	Dollars	15,17	Siderurgica Medit.	16,00
Hidr. Española	118,75	Liras	129,50	Hidroeléctrica Ibérica	640,00
Petróleos	121,00	Belgas	353,75	" Española	158,50
Electra Madrid	153,00	Suizos	491,70	Electra de Viesgo	205,00
Unión y Fenix	458,00	LONDRES		Sctolazar	60,00
Telefónicas pref.	107,00	Pesetas	36,47	Minas del Rif	288,00
BOLSA DE NUEVA YORK		Franco	75,59	Explosivos	154,00
ACCIONES		Dollars	4,984	Papeleras	172,50
General Motors	32 1/8	Liras	58,40	Resineras	7,00
U. S. Steel	58 0/0	Belgas	21,36	Seguros Aurora	47,50
Canadian Pacific	11 1/4	Suizos	15,38	OBLIGACIONES	
Royal Dutch	55 7/8	Reichsmark	12,40	Norte 3 % 1.º	56,00
Standard Oil N. Y.	42 5/8	Florines	7,37	" Tudela 5 %	96,50
Anacanda Copper	11 0/0	Krs. suecas	19,395	Hidro, Ibérica 5 %	88,75
		Pesos argentinos	27,50	Altos Hornos 6 %	91,00

Fotografados "CRELIOS"

Clichés en línea y directo - Usandizaga, 20 - Tel 16473

El periódico más antiguo de la provincia de Guipúzcoa. Por su seriedad y crédito refleja de su historia de medio siglo, el de mayor difusión en esta zona y, consiguientemente, la mejor tribuna para la propaganda.

La Voz de Guipúzcoa

DIARIO REPUBLICANO

Teléfono Urbano 1-00-24

Teléfono Interurbano 1-04-09

Redacción, Administración y Talleres: SAN MARCIAL, 8 y 10

APARTADO DE CORREOS N.º 47

DIRECCIÓN: TELERREANA, 100

Nota oficial

Reunión celebrada por la Academia de la Lengua Vasca

Léida y aprobada el acta de las sesiones anteriores, dió cuenta el presidente de las gestiones que viene realizando para facilitar la difusión de nuestra lengua en todas las circunstancias, ofreciendo para ello la garantía de la reconocida solvencia de esta nuestra Corporación, alejada de todo partidismo, acreditada en su constante, serena y ya larga actuación.

La Academia aprobó sus gestiones y le animó a proseguir hasta conseguir la indicada finalidad.

Ocupó preferente atención, según costumbre, efecto de acuerdo, la labor preparatoria del Diccionario, terminando todo el trabajo sometido a estudio.

El señor Ormaechea presentó una porción de papeletas recogidas del habla popular, juntamente con algunos modismos que con su depurado gusto lingüístico los ha captado en el trato con la gente del pueblo.

El señor Azcue, como complemento a la enorme labor que viene realizando en la preparación de "Gipuzkera osotua", leyó un erudito trabajo acerca de lo que han hecho las lenguas cultas en relación a la unificación de los dialectos. Bien documentado, abordó el tema con su reconocida competencia, sacando consecuencias prácticas respecto de lo que a su parecer debiera hacerse en la unificación de los dialectos de nuestra lengua. Este trabajo se está ya imprimiendo y aparecerá en el primer número de nuestra revista "Euskera".

El P. Inza, incansable siempre, presentó también en estas sesiones una porción de papeletas y dió lectura a una larga serie de modismos, refranes, etc., recogidos del pueblo en ratos que las ocupaciones de su sagrado ministerio le permitiesen.

También el señor Altube aportó diversos datos relacionados con el nuevo Diccionario.

El señor Gorostiza disertó largamente sobre el tema "La declinación vasca en el libro de Refranes y Sentencias". Después de bien meditado preámbulo, en el que esboza la labor a realizar en este aspecto, y de la que ésta que presenta es el primero de la serie, estudia todos los casos que aparecen, anotando todos los detalles y diferentes modalidades que hace resaltar con su metódica y científica investigación. Resultó un estudio muy interesante y útil, por lo que le acuciaran los académicos a proseguir en ello, abarcando otros autores.

DICIEMBRE

¡Vaya; gracias sean dadas a la Divina Providencia, que nos ha permitido colarnos en el último mes del año 1934! ¡Parece que fué ayer cuando comenzamos a pasar las hojas del calendario y qué pocas quedan ya para que tengamos que tirar el cartón y comprar un "blok" nuevo!

Esto exigiría algunos comentarios cursis y lacrimosos: ¡es la vida que se nos va a chorros; es la liquidación final de nuestras cuentas, que se nos acerca, "pero que a pasos agigantados..."! No: no es cosa de ponerse trágicos voluntariamente; bastantes tragedias tiene la vida, agravadas con los dramas históricos del señor Pemán, con vistas a la derecha y con sus cantos a la monarquía, para que queramos agravar la situación.

El caso—y gracioso—, es que ya nos hemos introducido en el último mes del año. Ya estamos en diciembre.

Diciembre, como ya lo saben sobradamente nuestros ilustrados lectores, era antiguamente el décimo mes del año—Dici—, pero ahora hace el número doce, y tiene 31 días, que es verdad que parecen más cortitos que los del mes de junio, pero que tienen la misma cantidad de horas y de minutos. Lo que ocurre es que en junio hay diecisiete horas de día y siete de noche, y en diciembre hay ocho o nueve horas de día nada más y en el resto echa la noche su negro capu. Otra diferencia es la de que en junio entra el solsticio de verano, y el 21 de diciembre comienza el solsticio de invierno, entrando el sol en el signo de Capricornio.

En esta sesión que comentamos, se dió cima [por fin] al asunto de los terrenos del Kursaal, que nos ha tenido entretenidos y pleiteando unos cuatro años, aproximadamente.

Se acordó pagar; no había otro remedio que pagar el millón y medio, un poquito largo de pesetas a que ascienden aquellos terrenos y se hará en láminas de una deuda especial para cuya emisión se autorizó al Ayuntamiento en 7 de marzo de 1934, entregándolas a la Inmobiliaria al tipo de emisión de 95 por ciento.

Se acordó también, sacar a subasta un solar que ya es de propiedad del Ayuntamiento, en ese Ensanche del Kursaal, que debe producir algo más de cuatrocientas mil pesetas.

La Comisión de Ensanques proponía que estas cuatrocientas mil pesetas—hablaremos en números redondos—se aplicasen a amortizar parte de esa Deuda nueva que se lanza al mercado. ¡Algún día ha de llegar el de la reflexión y empezar a pagar trampas—o si lo quieren ustedes con más eufemismo, "empréstitos". Pero exteriorizaron su criterio opuesto a esa amortización, primero el señor Aguirreche y después el alcalde señor Paternina, diciendo que se necesitaba tener dinero a mano, para obras de saneamiento, apertura de la calle de Pinares y otras obras, por lo cual se desglosa del informe de la Comisión de Ensanques eso de la amortización de parte de esa Deuda nueva y se aprueba el resto, dando con ello fin definitivo al pleito.

Luego se acordó quedarse sobre la mesa un informe en el que se propone el gestor de la Caja de Ahorros Municipal, la subsistencia y renovación por dos años, de un convenio existente entre aquella entidad y el Ayuntamiento, para pago de un préstamo de 500.000 pesetas que aquella hizo en mayo de 1932 para las obras de relleno y saneamiento de los terrenos del Ensanche de Amara "sin perjuicio de que durante ese plazo se proceda a realizar las amortizaciones correspondientes para la más pronta cancelación del crédito. ¡Qué ocasión más pintiparada para pagar a la Caja de Ahorros con el valor de ese solar! Pero tal vez sea esto un disparate que se nos ha ocurrido a nosotros, que tenemos más mentalidad de políticos que de administrativos.

Esto de los Ensanques, nos parece que puede acarrear una grave excitación administrativa dentro del seno de este Ayuntamiento que ha levantado el viejo estandarte de "menos política y más administración". Ya entre el señor Sorluco, jefe de la única minoría que está constituida políticamente y que es enemigo de que el Ayuntamiento parezca tener como única finalidad los Ensanques y el alcalde señor Paternina, denodado paladín de los mismos, aunque en ellos se empleen todos los rendimientos de las minas que el Ayuntamiento debe tener en el Potosí, se han cruzado las primeras pe-

dradas. ¡A ver si se va a romper la armonía y empezamos a discutir!

Se aprobó el reparto de unos cuantos miles de pesetas de multas que se impusieron y por lo visto se cobraron a una entidad comercial de la plaza por... movimientos mal hechos.

En este asunto hay más de una y más de dos cosas, verdaderamente pintorescas. En los hechos realizados y al parecer comprobados, entendió el Ayuntamiento anterior, que estaban incursos dos funcionarios de arbitrios municipales y los destituyó de sus cargos. Pero aquellas destituciones adolecían de un defecto de detalle, que parece mentira que pasaría desapercibido para los que tenían obligación de apercibirse. Apelado ante lo contencioso administrativo el acuerdo de la destitución, el Tribunal no dice si fué justo o injusto, porque por lo visto, no era eso lo que se le preguntaba. El Tribunal dice que no es válida la destitución porque el acuerdo de llevarla a cabo se tomó cuando no había número de señores concejales suficiente para el "quorum". Y volvemos a decir una vez más, que ¡por vida del quorum!

Al tratarse de la reposición de esos empleados, en cumplimiento de la sentencia recaída, un señor concejal manifestó que había querido estudiar la situación de los mismos y para ello solicitó los expedientes que se incoaron y que debían estar en el Ayuntamiento. Pero con gran sorpresa por su parte, vió que los expedientes no estaban.

El alcalde lo explica todo: dice que cuando se mandaron los expedientes a la Audiencia a los efectos del pleito, se cometió el descuido de no quedarse con copias—tal vez no había en aquel momento quienes pudiesen sacarlas—pero prometió solemnemente que eso no volvería a suceder, afirmación que es aterradora porque pudiera envolver la afirmación o la amenaza de que vamos a tener más pleitos y que va a haber que enviar más expedientes a la audiencia.

Lamentable es el descuido, pero es más lamentable el que no sea solo. El concejal señor Aguirreche dijo tener noticias de que de Madrid habían sido devueltos dos expedientes: uno el de modificación del Ensanche Gros-Kursaal y otro a la modificación de casas del barrio del Antiguo. El alcalde tuvo que tomar otra vez el capote para hacer el quite y decir: ¡Sabe usted? El proyecto Gros-Kursaal, no es que lo hayan devuelto; es que no se mandó. Por un error del empleado encargado, se remitieron las tapas del trabajo, juntamente con el otro proyecto. Ahora se trata de ganar ese tiempo perdido para que se pueda hacer la aprobación sin que se dilate por más tiempo con los trámites que debían haberse realizado para estas fechas.

El señor Abrisqueta pidió que se abra una información para averiguar por qué no se envió el proyecto del Ensanche Gros-Kursaal a su debido tiempo, pero ya el alcalde y varios concejales le dijeron que en esto no se veía ninguna mala fé, sino una distracción. Sin embargo, se abrirá una información y ya se verá cómo de todos estos descuidos, tiene la culpa el "quorum".

¡Y a ver si ha sido también el "quorum" el que según denunció el concejal señor Eizaguirre, se llevó una noche, de las dependencias municipales, una máquina de escribir!

Casi todos los demás asuntos de los que se trató en la sesión, fueron de trámite y unos pasaron a estudio y otros quedaron sobre la mesa, pero antes de terminar la sesión, el señor Londáiz volvió a pedir que durante el invierno se suprima la dirección única en las calles de la ciudad. ¡Es tenaz el señor Londáiz y cómo se conoce que no es peatón! ¡Si con dirección única y todo, abundan los atropellos! ¡Si debe oblicarse a la dirección única, hasta a los ciclistas!

GORROCHA.

La cotización de la libra esterlina

LONDRES.—La libra esterlina cerró ayer cotización a cuatro dólares y noventa y siete y quince dieciseisavos centavos. (U. Press.)

NUEVA YORK.—El cierre de la cotización de la libra esterlina fué ayer de cuatro dólares y noventa y ocho centavos. (U. Press.)

de Nochebuena y Pascuas. El viernes, 28, día de los Santos Inocentes, celebran su fiesta onomástica la totalidad de los españoles, y el día 31 es Nochevieja.

¡Nada: que los fieles cristianos que cumplan "a rajatabla" sus deberes, tienen por delante un mes en el que tendrán más días de holganza que de faena! Así da gusto: ¡y con gratificaciones!

Dos memorias

La Cámara de Comercio y el Instituto Radioquirúrgico

LA CAMARA DE COMERCIO Y NAVEGACION.—Hemos recibido un ejemplar de la Memoria correspondiente al año 1932, de la Cámara Oficial de Comercio y Navegación de Guipúzcoa, de gran interés estadístico por los asuntos que en el mismo se recogen, y que según el índice de la publicación son los siguientes:

Banca y Ahorro, Comunicaciones, Agricultura, Movimiento de Sociedades, Subsistencias, Movimiento Marítimo y Movimiento de Mercancías.

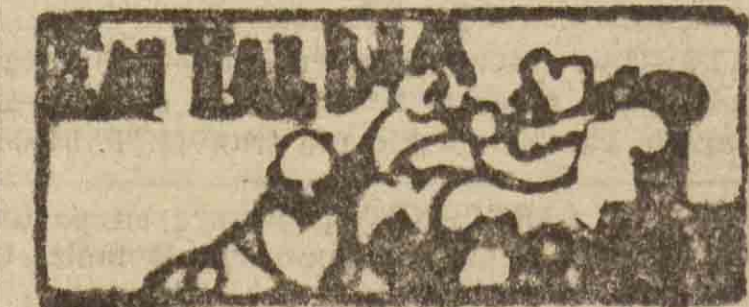
El interés de todos estos aspectos del movimiento comercial y de Navegación de Guipúzcoa hacen de extraordinario valor esta Memoria, cuyo envío agradecemos.

EL INSTITUTO RADIO-QUIRURGICO.—Hemos de corresponder a la atención de la dirección del Instituto Radio-Quirúrgico de Guipúzcoa, acusando el recibo de la Memoria del establecimiento, correspondiente al ejercicio del año 1933-34.

En la Memoria se puede apreciar la brillante labor realizada por el director del establecimiento, doctor don Luis Ayestarán, y de los doctores que con él colaboran en la institución modelo, señores Iparraguirre, Irigaray, Anguera, Llombart, Vidaur, Ugarte, Castañeda, Barriola, Zubizarreta, Gil Clemente, Echaz y Matamoros.

Contiene el folleto una estadística de todos los trabajos realizados, tratamientos, operaciones y asistencia, que por sí solos ponen de relieve la importancia de este establecimiento modelo, orgullo de Guipúzcoa y de España, ya que tan escasos son los que hasta ahora existen en nuestra nación en este género.

Muy agradecidos al envío de esta interesante Memoria, elocuente manifestación de los beneficios que el Instituto Radio-Quirúrgico presta a nuestra provincia.



SAN SEBASTIAN HACE 30 AÑOS

1.º DE DICIEMBRE DE 1904. — Después de la última sesión de la Diputación se reunieron privadamente varios señores diputados para estudiar privadamente los presupuestos para el año 1905, que había presentado la Comisión de Hacienda provincial.

— Bajo la presidencia del alcalde se reunieron los presidentes de las cuatro Comisiones permanentes del Ayuntamiento, para preparar la liquidación del presupuesto.

— Entre seis conocidos aficionados a la pelota se concertó un partido de desafío. Por si alguno se ponía enfermo y se quedaban sin partido, comenzaron por comerse la cena que apostaban, en el famoso restaurant de Bartolo.

— Se había desarrollado de tal modo la afición al patín, que el Teatro-Circo que se quemó, a pesar de que era grande, estaba resultando demasiado pequeño. Para que los muchos aprendices pudieran ejercitarse, se habían tenido que habilitar dos horas por las mañanas.

— Salí para Madrid a pasar una temporada el afamado doctor don Sabino Ucelayeta.

— Celebró sesión la Diputación, y después de los asuntos ordinarios se discutió el presupuesto de gastos. Se acordó suprimir la partida que figuraba para el banquete oficial que daba la Diputación cuando el Concurso de Ganadería y se mantuvo la partida para el palco de la plaza de toros, por si había que obsequiar a señores de fuera.

— En Bellas Artes se celebró la décima matinee del primer abono, con mucha concurrencia, que salió satisfactísima. Había gran animación para el segundo abono, porque allí se pasaba el tiempo muy agradablemente y además el espectáculo resultaba bastante barato.

— En Jai-Alai se jugó un partido a mano entre un tal Sufiria y Aizpurua, este último de Villabona. El partido era a veinticinco tantos y tenía ya veintuno Sufiria cuando comenzó a dejar ver claramente un "chorizo". Perdió el partido; pero la empresa anunció seguidamente que aquel señor no jugaría más en el frontón Jai-Alai, y el público ovacionó a la empresa. ¡Justo castigo a la perversidad de Sufiria el "choricero"!